













# 中外人士昨致送花圈逾四百個

## 各界人士昨致送花圈逾四百個

### 澳門南光公司亦舉行悼念儀式

【本報訊】為深切哀悼孫中山先生逝世一百周年，各界人士昨日紛紛致送花圈，表達哀思。據統計，昨日共收到花圈逾四百個。澳門南光公司亦於昨日舉行悼念儀式，並播放孫中山先生生平事蹟紀錄片。

# 各界舉行一連串活動 紀念孫中山先生誕辰

## 行舉始開今覽展蹟事平生先生中山孫

### 式儀幕揭席出港來國美自華穗瑛孫

【本報訊】為紀念孫中山先生逝世一百周年，各界人士昨日紛紛舉行各種活動。其中，由孫瑛女士主持的「孫中山先生生平事蹟展覽」，昨日在港揭幕。展覽內容豐富，包括孫中山先生的生平事蹟、著作、手稿等。此外，各界人士亦紛紛舉行集會、演講等活動，以表達對孫中山先生的崇敬之情。

# 霍德將接任布政司

## 鍾逸傑稱明年退休後居港

【本報訊】香港政府昨日宣佈，霍德將接任布政司一職。霍德現年五十一歲，曾任多個政府部門的高級職位。他將於明年一月正式上任。此外，鍾逸傑亦宣佈，他將於明年退休後返回香港居住。



霍德

### 尤德致唁函

【本報訊】香港各界昨日紛紛致送花圈，表達哀思。此外，尤德亦致函哀悼孫中山先生。他表示，孫中山先生是中國近代史的重要人物，他的逝世是中國的重大損失。

### 小童學校六樓墮下 巨型氣墊救回一命

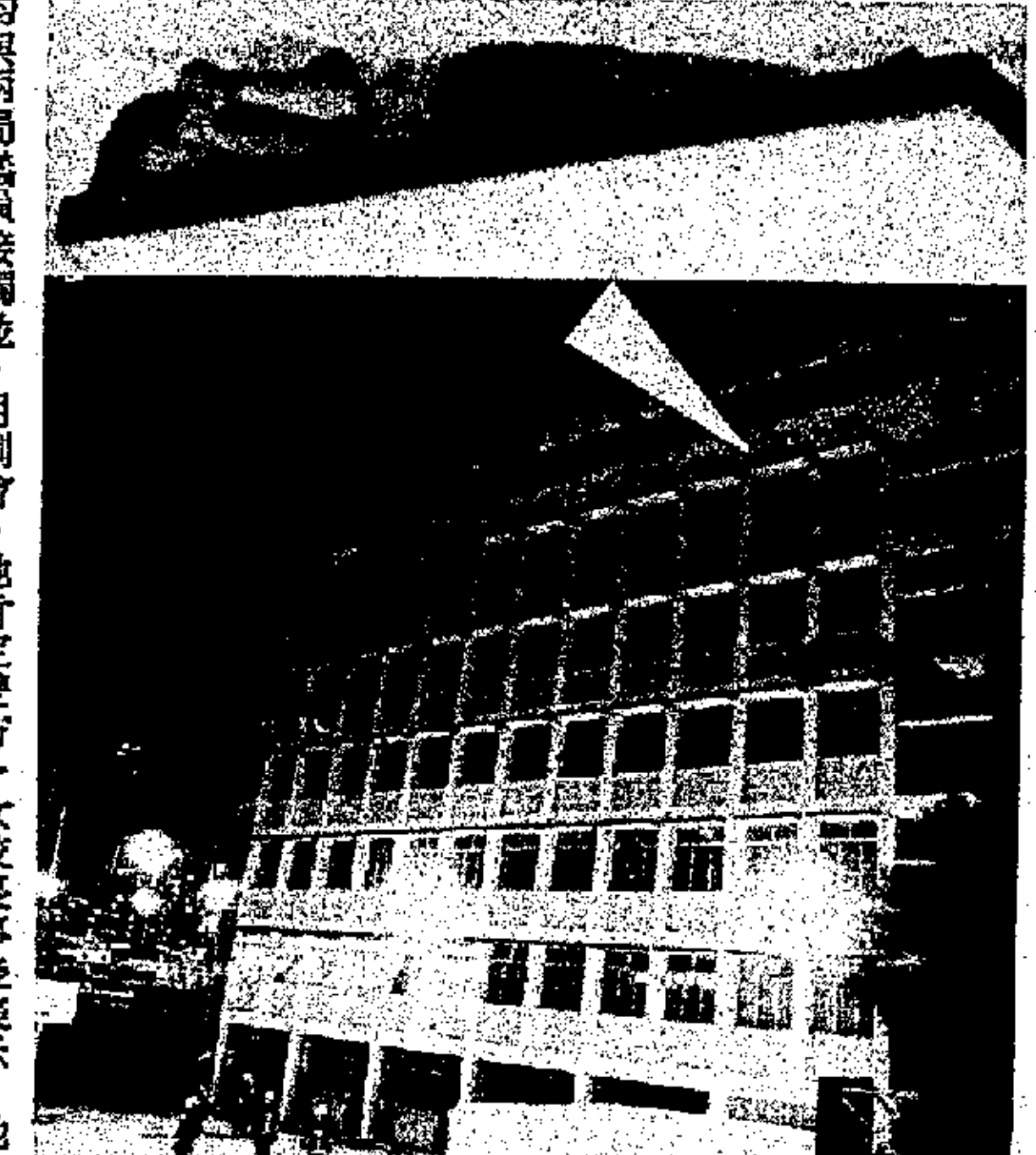
【本報訊】昨日，一名小童在學校六樓墮下，幸被巨型氣墊救回。該名小童目前情況穩定，正在接受治療。校方表示，將加強校園安全設施，以防止類似事件再次發生。

### 氣溫今續降

【本報訊】香港天氣昨日持續陰沉，氣溫有所下降。預計今日氣溫將繼續下降，市民應注意保暖。

### 光臨指導

本公司遷往新址開幕敬備酒會。謹訂於一九八六年十月廿九日（星期三）為本公司遷往新址開幕敬備酒會，敬請光臨指導。



各界人士昨日紛紛致送花圈，表達哀思。

### 天虹宿舍

收費低廉 服務周到 設備全 地點好

香港 銅鑼灣 天虹宿舍

訂房電話：香港 5-765338 歡迎您用普通話 北京 5122469 中國旅行社代理

### 上潤有限公司

董事會敬約

本公司遷往新址開幕敬備酒會。謹訂於一九八六年十月廿九日（星期三）為本公司遷往新址開幕敬備酒會，敬請光臨指導。

### 今日精神

鹿茸花鹿精 補腎壯陽 益氣養血

參茸燕鮑 滋陰補腎 強身健體

### 今日精神

鹿茸花鹿精 參茸燕鮑

補腎壯陽 益氣養血 強身健體

### 今日精神

鹿茸花鹿精 參茸燕鮑

補腎壯陽 益氣養血 強身健體



**提供全面護理安老服務**

佔地八萬餘呎  
全港最先進  
設備最完善  
管理最妥善

**護理中心**  
老人宿舍  
包括膳食及洗衣服務  
特設康樂保健  
設施、免費康樂  
服務、(不另收費)  
詳情請向本中心查詢  
3-956177  
3-986132

**松柏園國際香港協會**

### 月十胎懷童女 生接為代友男

【本報訊】一名十六歲的女童，因懷有十個月大的男胎，被接生為其友人的兒子。該女童名為陳某，現年十六歲，住於葵青區。她是在去年十一月間，被其友人介紹給一名男子，並與其發生性關係。該男子隨後懷孕，並在去年十二月間產下一名男胎。該男胎在產後被接生為其友人的兒子，並由其友人撫養。目前，該女童及其友人正被警方調查，以確定是否涉及非法行為。

### 在屯門開槍並奪走護衛員鳥槍

#### 匪徒劫解款車不遂

【本報訊】昨晚九時許，屯門區發生一宗搶劫案。三名匪徒在屯門公路旁，企圖搶劫一輛解款車。匪徒們在車旁開槍，並奪走護衛員的鳥槍。匪徒們隨後逃離現場，但警方在不久後將其追獲。目前，三名匪徒已被警方拘捕，並被控以搶劫及持械行劫等罪名。

### 張鑑泉談直接選舉

【本報訊】立法局議員張鑑泉昨日表示，他支持在立法局中實行直接選舉。他認為，直接選舉可以讓選民更直接地表達他們的意願，並提高立法局的代表性。他還表示，他將繼續為推動直接選舉而努力。

**蔚山花園 Visalia Garden**

香港麥當奴道48號 (聖保羅女中對面)

**四房兩廳 海景露台**  
面積 2,195 呎  
每呎僅售 1,132 元起

8/F A	2,485,000
2,195 呎	
4/F A	2,993,000
2,060 呎	(連私家花園平台416呎)
4/F B	2,365,000
2,060 呎	(連私家花園平台227呎)

**投資自住 兩者皆宜**  
8 A 單位售 2,485,000 元  
首期兩成 分期二十年  
月供僅 16,023 元  
估計現時最低租價為 21,950 元

**新到二手摩托車**  
本田、鈴木、雅馬哈  
及自動波 C.C. 女庄車  
交貨摩拖車中心  
地址：北角山道九號地下  
電話：五八八七二一

**洽購處：**  
**長江實業地產代理有限公司**  
香港皇后大道中29號華人行對面  
電話：5-8101818  
現貨單位 歡迎參觀

### 劫銀行匪徒被截查

【本報訊】昨晚九時許，屯門區發生一宗搶劫案。三名匪徒在屯門公路旁，企圖搶劫一輛解款車。匪徒們在車旁開槍，並奪走護衛員的鳥槍。匪徒們隨後逃離現場，但警方在不久後將其追獲。目前，三名匪徒已被警方拘捕，並被控以搶劫及持械行劫等罪名。

### 拔槍指嚇便裝警員

【本報訊】昨晚九時許，屯門區發生一宗搶劫案。三名匪徒在屯門公路旁，企圖搶劫一輛解款車。匪徒們在車旁開槍，並奪走護衛員的鳥槍。匪徒們隨後逃離現場，但警方在不久後將其追獲。目前，三名匪徒已被警方拘捕，並被控以搶劫及持械行劫等罪名。

### 劫得支票往兌現

【本報訊】昨晚九時許，屯門區發生一宗搶劫案。三名匪徒在屯門公路旁，企圖搶劫一輛解款車。匪徒們在車旁開槍，並奪走護衛員的鳥槍。匪徒們隨後逃離現場，但警方在不久後將其追獲。目前，三名匪徒已被警方拘捕，並被控以搶劫及持械行劫等罪名。

### 愛新覺羅氏書畫展覽

**謝**

愛新覺羅氏書畫展覽經於  
昨(廿八日)圓滿閉幕  
展出期間 承蒙  
各界友好 同業先進 社會賢達  
光臨指導 惠賜多珍  
厚誼隆情 曷勝感

愛新覺羅氏書畫展覽顧問王定國  
展覽團團長 中國盲人聾啞人協會主席林太  
團員愛新覺羅·毓嶠  
愛新覺羅·光豐  
劉小文  
暨  
海湖貿易有限公司, ASIA EAGLE CO. LTD.  
特邀嘉賓：愛新覺羅·毓嶠  
愛新覺羅·毓恒  
郭曉明

### 西澳洲省建築物料展覽

1986年11月4日至6日

西澳洲省建築物料展覽將假灣仔  
港灣道25號海港中心21字樓  
澳洲駐港領事館展覽廳舉行；共  
有廿一家西澳洲省著名公司參加，  
展出建築業的最新科技。

展覽定於11月4日至6日舉行，開放  
時間如下：  
● 11月4日(星期二)：  
下午12:30—下午6:00  
● 11月5日及6日(星期三、四)：  
上午11:00—下午6:00

這些西澳洲省的建築業精英，  
將會展出最新及多樣化的建築  
產品及專業服務，對於工商業  
乃至住宅樓宇建築無不適合。

各參展商都希望擴展香港和中國  
市場，並會物色理想代理，進一步  
開拓在中國及香港的業務。

是次展覽規模龐大，機會難逢，  
請即安排參觀西澳洲省的  
先進建築產品及科技。

詳情請聯絡：  
澳洲駐港商務專員公署  
電話：5-731881  
電訊：73685 AUSCM HX

### 式式俱備 款款皆涼

**Thermo-Kool**  
WALK-IN REFRIGERATION

最新式組合冷庫，安裝容易，  
備有百多款由-25°C至+5°C任  
何噸碼大小冷庫，專人設計，安  
裝及維修保養。

適合範圍：  
食品廠、大小冷庫、室內外冷庫、商業  
冰庫、冷藏室、冷藏櫃、大小冷藏櫃等  
尺碼齊備  
任何尺碼，任何溫度皆備。  
保潔耐用  
採用最堅固的鋼板中間夾層，保潔耐用。  
自動排水系統及風扇(1/2"和3/4"和1"和1 1/2")  
省電耐用  
比一般材料製成的冷庫節省30%-40%。  
安裝容易  
可任意安裝在室內或室外。  
備有大小  
由批發商或經銷商的不銹鋼組合。  
清潔方便  
認真或不認真，打掃容易。

總代理：  
安基工業設備有限公司  
九龍中環郵政信箱74228號  
電話：0-6999788

### 話俾

請到海濱，我信您草花盛開

常飲

**益壽花露**

### 天順有限公司

酒會時間：下午五時至七時  
地點：香港皇后大道中三十三號萬邦行七樓  
電話：五八八六〇三三三(十二線)







1

上河」，  
極其搶給  
權做法出  
步態低。  
實要素亦  
多。是年  
要做老  
第二是  
有規定  
往往不  
出有規  
可。

[illegible][illegible]



# 示顯計統口戶期中年六八處計統 高提續度程育教人港 低最來年五廿率生

一分三了佔界新 萬十五百五口人總

【本報訊】港府統計處昨日公佈八六年中期人口統計的簡要結果，顯示在過去五年中，香港人口增長率下降，但教育程度提高，但出生率則下降。

統計處處長李柱銘表示，八六年中期人口統計，是香港回歸前最後一次全面的人口統計。根據這份報告，香港人口在過去五年中，由一九八一年的一千五百萬，增加至八六年中期的一千五百五十五萬，增長率為百分之三點五。

李柱銘指出，在過去五年中，香港人口增長率下降，主要是由於出生率下降所致。一九八一年，香港的出生率為每千人中有二十一人，而八六年中期則下降至每千人中有十七人。

另一方面，香港人口的教育程度則有顯著提高。一九八一年，香港人口中，只有百分之十的人具有大學程度，而八六年中期則上升至百分之十五。

此外，香港人口的平均年齡亦有所增加。一九八一年，香港人口的平均年齡為三十歲，而八六年中期則增加至三十二歲。

## 住戶收入增加成半 購樓自住者漸普遍

粵人仍多於女比率為一比一 點一五七

【本報訊】港府統計處昨日公佈八六年中期人口統計的簡要結果，顯示在過去五年中，香港人口增長率下降，但教育程度提高，但出生率則下降。

統計處處長李柱銘表示，八六年中期人口統計，是香港回歸前最後一次全面的人口統計。根據這份報告，香港人口在過去五年中，由一九八一年的一千五百萬，增加至八六年中期的一千五百五十五萬，增長率為百分之三點五。

李柱銘指出，在過去五年中，香港人口增長率下降，主要是由於出生率下降所致。一九八一年，香港的出生率為每千人中有二十一人，而八六年中期則下降至每千人中有十七人。

另一方面，香港人口的教育程度則有顯著提高。一九八一年，香港人口中，只有百分之十的人具有大學程度，而八六年中期則上升至百分之十五。

此外，香港人口的平均年齡亦有所增加。一九八一年，香港人口的平均年齡為三十歲，而八六年中期則增加至三十二歲。

## 購樓自住者漸普遍

粵人仍多於女比率為一比一 點一五七

【本報訊】港府統計處昨日公佈八六年中期人口統計的簡要結果，顯示在過去五年中，香港人口增長率下降，但教育程度提高，但出生率則下降。

統計處處長李柱銘表示，八六年中期人口統計，是香港回歸前最後一次全面的人口統計。根據這份報告，香港人口在過去五年中，由一九八一年的一千五百萬，增加至八六年中期的一千五百五十五萬，增長率為百分之三點五。

李柱銘指出，在過去五年中，香港人口增長率下降，主要是由於出生率下降所致。一九八一年，香港的出生率為每千人中有二十一人，而八六年中期則下降至每千人中有十七人。

另一方面，香港人口的教育程度則有顯著提高。一九八一年，香港人口中，只有百分之十的人具有大學程度，而八六年中期則上升至百分之十五。

此外，香港人口的平均年齡亦有所增加。一九八一年，香港人口的平均年齡為三十歲，而八六年中期則增加至三十二歲。

## 與女兒發生三次性行為 藥材商被判囚五載

他自辯只承認與女兒同床未同床

【本報訊】一名藥材商因與女兒發生三次性行為，被判入獄五年。該名藥材商在法庭上辯稱，他只承認與女兒同床，但並未發生性行為。

這名藥材商姓陳，現年四十五歲，現職為藥材商。他被控於一九八一年至一九八三年間，與其年僅十八歲的女兒發生三次性行為。

在法庭審理過程中，陳姓藥材商辯稱，他只承認與女兒同床，但並未發生性行為。他並表示，女兒當時已與他分居，且已懷孕，因此他才會與女兒發生性行為。

法官在審理後，認為陳姓藥材商的辯詞不可信，並判其入獄五年。

## 近股價表現出色 利源公司

利源公司近股價表現出色，昨日以九角二仙收市，升二仙。

利源公司近股價表現出色，昨日以九角二仙收市，升二仙。該公司近來業務發展迅速，業績優異，因此受到市場看好。

利源公司近股價表現出色，昨日以九角二仙收市，升二仙。該公司近來業務發展迅速，業績優異，因此受到市場看好。

## 繁忙地區停車位 明年初將增加收費

交諮會建議由半小時一元增至二元

【本報訊】交通諮詢委員會昨日建議，在繁忙地區增加停車位收費，由目前的半小時一元，增加至二元。

交通諮詢委員會表示，目前繁忙地區的停車位收費過低，導致停車位被長期佔用，影響交通。因此，建議增加收費，以鼓勵司機減少在繁忙地區停車。

該委員會建議，在繁忙地區，半小時停車收費由一元增加至二元。而在非繁忙地區，半小時停車收費則維持不變。

## 專線小巴服務投訴增

對運轉效率及司機服務投訴增加

【本報訊】專線小巴服務投訴增加，主要是由於司機服務態度不佳及運轉效率低所致。

專線小巴服務投訴增加，主要是由於司機服務態度不佳及運轉效率低所致。乘客投訴司機不準時、不準點，且司機態度傲慢，不尊重乘客。

此外，乘客亦投訴專線小巴運轉效率低，經常在繁忙地區滯留，導致交通阻塞。

## 曾衍能承認行劫罪

昨再被判入獄十六載

【本報訊】一名男子承認行劫罪，昨再被判入獄十六載。

這名男子姓曾，現年三十五歲，現職為無業。他被控於一九八一年至一九八三年間，在香港多個地方行劫，共奪取財物價值一萬餘元。

在法庭審理後，曾姓男子承認行劫罪。法官在審理後，認為曾姓男子罪大惡極，判其入獄十六載。

## 消委會加強與內地聯繫

合作處理兩地消費投訴

【本報訊】消費者委員會昨日表示，將加強與內地消費者的聯繫，合作處理兩地消費投訴。

消費者委員會表示，由於香港與內地貿易頻繁，兩地消費者之間的消費投訴亦隨之增加。為了更好地處理兩地消費投訴，消費者委員會決定加強與內地消費者的聯繫。

消費者委員會表示，將與內地消費者建立聯繫，並合作處理兩地消費投訴。這將有助於提高兩地消費者的權益，並促進兩地貿易的發展。

## 美國修訂移民法案

並非放寬申請資格

【本報訊】美國政府昨日表示，將修訂移民法案，但並非放寬申請資格。

美國政府表示，修訂移民法案的目的是為了更好地管理移民，並確保移民符合美國的利益。修訂後的移民法案將包括一些新的規定，但並非放寬申請資格。

美國政府表示，修訂後的移民法案將包括一些新的規定，但並非放寬申請資格。這將有助於更好地管理移民，並確保移民符合美國的利益。

## 商業樓宇租金增加

利源公司近股價表現出色

【本報訊】商業樓宇租金增加，利源公司近股價表現出色。

商業樓宇租金增加，利源公司近股價表現出色。由於市場需求增加，商業樓宇租金有所上升。同時，利源公司近來業務發展迅速，業績優異，因此受到市場看好。

利源公司近股價表現出色，昨日以九角二仙收市，升二仙。該公司近來業務發展迅速，業績優異，因此受到市場看好。

## 長洲食物中毒事件 再有六人不適入院

區域署派員帶走食物樣本化驗

【本報訊】長洲食物中毒事件，再有六人不適入院。

區域署派員帶走食物樣本化驗。這六名不適人士分別為三名男性和三名女性，年齡介乎二十至四十歲。他們分別在長洲的不同地方進食後，出現嘔吐、腹瀉等症狀。

區域署派員帶走食物樣本化驗。這六名不適人士分別為三名男性和三名女性，年齡介乎二十至四十歲。他們分別在長洲的不同地方進食後，出現嘔吐、腹瀉等症狀。

## 告報查調外意廠革皮

佈公快盡籲呼會聯工

【本報訊】皮革廠外意調查報告公佈，呼籲工會儘快採取行動。

皮革廠外意調查報告公佈，呼籲工會儘快採取行動。報告指出，皮革廠存在嚴重的安全隱患，且員工待遇低下。工會應儘快採取行動，維護員工的合法權益。

工會表示，將採取行動，維護員工的合法權益。工會將與皮革廠進行談判，要求廠方改善安全設施，並提高員工待遇。



## 陣關機閨妹三十 采精最果效體立

李基

【本報訊】三十歲閨妹關機陣，效果最精采。

三十歲閨妹關機陣，效果最精采。這名閨妹在關機陣期間，表現出色，吸引了眾多觀眾的關注。

閨妹關機陣，效果最精采。這名閨妹在關機陣期間，表現出色，吸引了眾多觀眾的關注。

## 十三妹出自兒女英雄傳

李基

【本報訊】十三妹出自兒女英雄傳，李基。

十三妹出自兒女英雄傳，李基。這名十三妹在兒女英雄傳中，表現出色，深受觀眾喜愛。

十三妹出自兒女英雄傳，李基。這名十三妹在兒女英雄傳中，表現出色，深受觀眾喜愛。

## 教外國人學功夫

他拍過多部電影劇集

【本報訊】教外國人學功夫，他拍過多部電影劇集。

教外國人學功夫，他拍過多部電影劇集。這名男子在功夫電影界享有盛譽，並曾教外國人學功夫。

他拍過多部電影劇集。這名男子在功夫電影界享有盛譽，並曾教外國人學功夫。

## 十三妹出自兒女英雄傳

李基

【本報訊】十三妹出自兒女英雄傳，李基。

十三妹出自兒女英雄傳，李基。這名十三妹在兒女英雄傳中，表現出色，深受觀眾喜愛。

十三妹出自兒女英雄傳，李基。這名十三妹在兒女英雄傳中，表現出色，深受觀眾喜愛。

## 惠泰擬大量投資地產

### 惠泰擬大量投資地產

發展實業地產盈餘三千萬

惠泰擬大量投資地產，發展實業地產盈餘三千萬。該公司計劃在未來幾年內，大量投資地產，並發展實業地產。

惠泰擬大量投資地產，發展實業地產盈餘三千萬。該公司計劃在未來幾年內，大量投資地產，並發展實業地產。

惠泰擬大量投資地產，發展實業地產盈餘三千萬。該公司計劃在未來幾年內，大量投資地產，並發展實業地產。











內地新經濟體制形成  
有利香港經濟繁榮穩定

式形要主制有所成化份股業企慮考現  
講演港在昨員成革改制體濟經院務國

金，向金銀業的各行匯兌，並與國際銀行聯繫。現因企業的自我發展能力下降，採取提取公積金、增加資本、企業間的聯托比例較低等獨有改革措施以實現。

第二，國家管理經濟由直接控制為主轉向間接控制為主。

他指出，增強企業的活力是經濟體制改革的中心環節，也是制訂改革方案的出發點和落腳點。現在在經濟體制改革整個過程中，始終要抓住的核心問題，為了實現這個任務，在一七五一年期間內需要認真研究和解決以下問題：

一、企業的生產和經營自主權擴大到什麼程度？現在的現實是企業只有簡單再生產的權力，現在企業已有擴大再生產和更新技術的權力，其中重要的一條是在國家法律法規範圍內要有選擇投資的方向、項目、地點以及數額等的權力。沒有這種權利就難於上相對應的商品生產者和經營者的法人地位。

二、商品生產的自負盈虧者，沒有自我發展和自我實現。提高企業的自我發展能力除採取提取公積金、增加資本、企業間的聯托比例較低等獨有改革措施以實現。

【本報訊】國務院經濟體制改革委員會成員李惠九日前在香港演講表示，「七五」期間將初步建立起新經濟體制的架構。國家正考慮是否把企業股份化形式作為所有制的一種主要形式。

他認為國內的經濟體制改革和新經濟體制的形成和穩定，將十分有利於香港的經濟繁榮和穩定。相鄰國內的改革將會深受香港同胞的讚許和支持。

為了達到初步建立新經濟體制的結果，需要完成以下三項任務：

第一，進一步增強企業的活力，確立企業相對獨立產品生產者和經營者的法人地位。

第二，形成和發展社會主義統一的市场體系。

第三，國家管理經濟由直接控制為主轉向間接控制為主。

他指出，增強企業的活力是經濟體制改革的中心環節，也是制訂改革方案的出發點和落腳點。現在在經濟體制改革整個過程中，始終要抓住的核心問題，為了實現這個任務，在一七五一年期間內需要認真研究和解決以下問題：

一、企業的生產和經營自主權擴大到什麼程度？現在的現實是企業只有簡單再生產的權力，現在企業已有擴大再生產和更新技術的權力，其中重要的一條是在國家法律法規範圍內要有選擇投資的方向、項目、地點以及數額等的權力。沒有這種權利就難於上相對應的商品生產者和經營者的法人地位。

二、商品生產的自負盈虧者，沒有自我發展和自我實現。提高企業的自我發展能力除採取提取公積金、增加資本、企業間的聯托比例較低等獨有改革措施以實現。

[illegible]

上海	漢中河	25	13/11	14/11
	SHANG CHENG 商 城	452N	28/10	29/10
	LIAN JIANG 聯 江	152	28/10	-
	GAO CHENG 高 城	15	2/11	3/11
黃 埔	LIAN JIANG 連 江	192A	29/10	30/10
	FEN HE 汾 河	36E	9/11	10/11
	WAN QUAN HE 萬泉河	51	6/11	7/11
	HUAI YUAN HE 懷遠河	46	26/10	27/10
張家港	SHU HE 沐 河	128	28/10	29/10
大 連	SHUN JIANG 順 江	138	2/11	3/11

兼收羅上海往 蘇州、無錫、常州、南京、嘉興、紹興、杭州、寧波及南通暨碧茜

▲分會主辦，並獲得獨「A.P.P.I.」的贊助。  
▲貿易委員會及美國「A.P.P.I.」的贊助。

### 林木產品展在東京舉行

前天起展出來多項產品

▲全國林木產品展銷會已於前天在北京開幕。展出產品有木製品、家具、林副產品、林業化工產品。其中紅木製品、硬木家具、浴室等是暢銷海外的產品。

### 外僑在北京大幣儲蓄

存款餘額逾百萬美元

▲到目前為止，海外同胞和外國居民在中國銀行北京分行辦理過存款的儲戶達七萬七千餘人，存款餘額已超過一百萬美元。該行辦理的匯存存款有美元、英鎊、日圓、港幣及中國幣種馬克和人民幣。既可辦理活期存款又可辦理定期存款。

### 浙江與歐洲 在大陳島 在大陳島

▲最近，浙江省開闢浙江大陳島旅遊線已達八十多條，去年舉行首屆世界廣告大會代表將出席盛會。

### 內地報紙 去年逾二

▲據最近在安徽廣德縣舉辦村舍速銷已達八十多條，去年舉行首屆世界廣告大會代表將出席盛會。

### 內政部 去年逾二


▲最近，浙江省開闢浙江大陳島旅遊線已達八十多條，去年舉行首屆世界廣告大會代表將出席盛會。

<p><b>ING &amp; ENTERPRISES CO., LTD.</b></p>	<p><b>營業額 元人民幣</b></p>	<p><b>中協誠 發新能源</b></p>
<p>G2098 CMSNS HX</p>	<p>開的全國首屆報紙 國經總廣告的報紙 報紙廣告營業額達 年七月，將在北京 中國廣告工作者的</p>	<p>有關工業的均獲版 規模。 洲共同體簽訂了共 的開發。南定到一九 的明項日及配 花港海濱與中外合</p>

★**特價機票 (SPEED) 視班期而飛。**  
 ★**遍遊珠海、香洲、九洲城、國父故居、翠亨村、中山溫泉等名勝。**  
 ★**回程可停留澳門，代訂酒店，不另收費。**

**澳門木下馬戲團及猛獸團入場門票 \$40**

香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓  
 九龍尖沙咀星光行517座  
 荃灣地鐵站南豐中心1501B室  
朝九晚七 星期例假、照常辦公



**M美新團**

**旅遊部：專業旅遊，誠實可靠，天天有團出發**  
 專辦國內一至十三天各旅行團，經驗豐富。


**客運部：車座寬大，安全舒適，每日有固定班車**  
 4人、24人、38人、46人及72人各車租位，歡迎包車。

**物業管理部：**  
 ①可代港南或外商策劃籌建國內賓館及經營飲食業。  
 ②乘坐直達巴士來回，專人帶你去探採沙頭角勝景樓房，可代呈請將國內親友戶口申請移往深圳沙頭角居住。

**旺角總公司：**登打士街56號柏裕商業中心12 09—1211室 (即家樂商場後面) 電話：3-880003 3-880184 3-880248 3-880424

**灣仔分公司：**軒尼詩道409—415號新威中心502室 (即貴賓酒樓斜對面) 電話：5-739 919 5-730641 5-735416 5-731694

**荃灣分公司：**青山道298號南豐中心716室 (即三寶樓對面)



**CKT 珠江旅遊有限公司**

平通新區25年城新大廈地下 電話：5-8591571  
 上海路3號地下 電話：3-671162

總行代理品牌賬號：No. 350475

<b>賓館</b>	<b>(廣州)</b>	<b>白天鵝</b>	<b>350</b>	<b>中國</b>	<b>340</b>	<b>花園</b>	<b>360</b>
連早	240	白雲	210	花城	280	麗華	230
東方	340	華圃	220				
<b>(中山)</b>	<b>華圃</b>	<b>160</b>	<b>麗華</b>	<b>250</b>	<b>長江</b>	<b>190</b>	
海軍	160	翠海連村	200	溫泉	廣德	210	
<b>(江門)</b>	<b>蓬江</b>	<b>110</b>	<b>蓬江</b>	<b>110</b>	<b>廣德</b>	<b>90</b>	
<b>(佛山)</b>	<b>佛山</b>	<b>180</b>	<b>松濠</b>	<b>200</b>			
<b>(佛山)</b>	<b>佛山</b>	<b>180</b>	<b>松濠</b>	<b>200</b>			
<b>(廣州)</b>	<b>番禺</b>	<b>180</b>	<b>松濠</b>	<b>200</b>			
<b>(開平)</b>	<b>蓬江</b>	<b>180</b>	<b>松濠</b>	<b>200</b>			
<b>(澳門)</b>	<b>京郊</b>	<b>230</b>	<b>皇都</b>	<b>280</b>	<b>京郊</b>	<b>310</b>	
<b>機票</b>	<b>275</b>						

**機票 廣州五(票價)**

<b>北京</b>	<b>438</b>	<b>上海</b>	<b>338</b>	<b>杭州</b>	<b>318</b>	<b>南京</b>	<b>328</b>
<b>天津</b>	<b>198</b>	<b>蕪江</b>	<b>158</b>	<b>海口</b>	<b>198</b>	<b>天津</b>	<b>438</b>
<b>成都</b>	<b>408</b>	<b>昆明</b>	<b>358</b>	<b>重慶</b>	<b>348</b>	<b>廣州</b>	<b>218</b>
<b>武漢</b>	<b>238</b>	<b>貴陽</b>	<b>608</b>	<b>雲南</b>	<b>258</b>	<b>廈門</b>	<b>208</b>

**大公報**

五 一 五 七 五 二 八 一 下

刊例：特刊 每行 20 字 3 天 120 元

# 高

廠加強與港合作，充分利用內地投資較廉和房租便宜等特點，把不少玩具加工工廠移入內地完成，這就是雙方有利的出口基礎，並加強玩具出口的競爭能力。

今年成衣和玩具這兩大類進貨出口都刷新了以往的最低紀錄。香港的電腦可見玩具廠的設備我也已增加。

的拆件像被炸毀大噸降  
低，每個四噸貨物由  
原來三千三百四十磅  
減至二千六百英磅，減  
幅達二千一百美元，即  
百分之三十以上。此外  
，這間公司將運降的運費降低。

航商說，此間得公司行動，引起其它公司注意  
，且有兩船亦跟隨採取「獨立行動」，將運費降至同  
一水平。

航商稱，現時由遠東出口往美國的貨量，已有回落  
跡象，到了下月開始貨量就會更少。

日在波士  
土的威士  
士的威士

將會出現  
航商  
此外

北  
美  
線  
減  
費  
戰  
可  
部  
分  
船  
公  
司  
擬  
白

船前報，遠東各埠國戰艦的運費，經平時已達半年以上，現在戰時淡季已經開始，貨量肯定會減少，再加上船公司倒閉問題，所以船公司割價搶貨的情況，運費戰後可能會在月下中開始重演。

消息傳出，美國東岸港口碼頭工人，亦於昨的同意方面所提出的新條件，所以罷工很快便解除，而且「特殊事項附加費」亦可具，亦會同時廢出。

「體育與文娛用品」一展包括滑雪、游泳器材、露宿用品及釣艇，而較新穎的四合一玻璃纖維艇、新式玩具及游泳用具，亦會同時展出。

「高科技產品」一展包括微型電腦、機械人、低壓、音響器材、電話設備、電子鐘、警報系統、電子零件及部件等。

「體育與文娛用品」一展包括滑雪、游泳器材、露宿用品及釣艇，而較新穎的四合一玻璃纖維艇、新式玩具及游泳用具，亦會同時展出。

[illegible]

香港股市行情				
恒生指數 2,355.93 +12.27				香港
香港成交額 1,489.66 + 7.6				成交
總成交股數 31,826,126				股數
恒生成分類指數				分類
金融	1,501.23	+ 2.78	香港	金融
公用	3,203.45	+ 32.80	地產	公用
地產	3,107.76	+ 19.44	綜合	地產
工業	2,141.34	+ 5.39	酒店	工業
編號 代號	最高	最低	銀行 財	
011 匯豐	26.09	25.50	25.8	匯豐
026 渣打	24.38	24.28	24.3	渣打
027 東亞	24.50	24.20	24.2	東亞
035 華比	22.50	22.20	22.2	華比
103 廣發	2.60	2.59	2.6	廣發
345 交通銀行201	2.25	2.20	2.2	交通
349 香港銀行HC	2.45	2.30	2.3	香港
016 荷蘭銀行	19.10	18.70	18.8	荷蘭
040 工銀銀行	2.20	2.145	2.1	工銀
222 渣打				渣打
082 匯豐	1.04	1.03	1.0	匯豐
174 怡和特別	2.60	2.59	2.6	怡和
186 國銀特別	0.10	0.099	0.1	國銀
038 第一太平實業	2.65	2.55	2.5	第一
219 第一太平實業				第一
082 匯豐	1.05	1.04	1.0	匯豐
170 渣打銀行	1.54	1.49	1.4	渣打
170 匯豐銀行	41.80	40.02	40.0	匯豐
綜 合 企				
021 聯合企業	3.15	3.10	3.1	聯合
027 新嘉坡	0.61	0.48	0.4	新嘉
013 太古集團	44.78	48.75	44.0	太古
025 和興實業	1.12	1.11	1.1	和興
025 和興實業	27.00	26.80	27.0	和興
169 廣發	31.62	31.65	31.6	廣發
051 怡和地產	20.20	20.20	20.2	怡和
061 怡和地產	3.85	3.84	3.8	怡和
039 太古	5.60	5.65	5.6	太古
151 太古	3.20	3.20	3.2	太古
181 太古	31.62	31.65	31.6	太古
087 太古	2.075	2.05	2.0	太古
101 仁孚	2.075	2.00	2.0	仁孚
153 第一太平實業	2.65	2.64	2.6	第一
249 新嘉坡香港	0.75	0.74	0.7	新嘉
044 滙豐工程	38.50	35.06	38.0	滙豐
044 滙豐工程				滙豐

## 經貿部頒許可證

【本報訊】據國際商報消息，對外經濟貿易局為最近發出通知，自本月二十日起，凍肉出口日發證數位有可調整，對港澳出口凍家禽貨行出口許可證亦可證。

通知說，從一九八六年十月二十五日起，凍肉出口日統一由中國糧油食品進出口公司經貿部頒發出口許可證，凍肉出口許可證部門一律不得再發許可證，凍肉出口許可證部門，已發放的出口許可證同時作廢。對向港澳出口的凍豬肉，仍由經貿部對外特許辦理事處核發配額出口許可證。

通知說，從一九八六年十月二十二日起，對供應港澳凍肉(包括豬肉、鴨肉、雞肉)出口許可證辦理，由經貿部駐港特派員辦事處發給出口許可證。如在本月二十五日以前已發到連日凍肉和凍肉家畜，在十一月十一號到達的出口單，該關可照中國糧油食品進出口公司駐港特派員辦事處的保證優先放行，限期補充出口許可證。

五、合理的選擇。商業所有制的形式，形態，其中一個重點點問題能否在我們制版的企業中作為所制版的種主要形式。

六、分配關係複雜化。國家與企業的關係必須形成一套制度科學化。按照計劃度科學化，按照商業經營統一指揮，大決策企業內部規定。政策，打破吃大鍋飯，仍然是個核心。

七、企業內聯。程度科學化。按照計劃度科學化，按照商業經營統一指揮，大決策企業內部規定。政策，打破吃大鍋飯，仍然是個核心。

八、建立企業具

技術的機體。這是企業活力的一個重要因素，尤其具有對外開放為主，的對外開放的社會主義新經濟體制的要求。

一項十分繁雜的巨大需要更系統工程，才能完成。

他表示，在一七·五一計劃期內或者更多一些時間裏將重新經濟體制的框架之進口口紙張。

空前活躍。最近一次交易則於今年春交會前後五六天，同業較去年秋交會增長近九成，幅度之大是前所未有的。


其中紡織品、絲綢、工藝品、國工產品、土畜產、電子產品銷售，有些商品供不應求，價格梯步上升。

根據目前成交的情況來看，

又稱，東南亞各國，中國必須使年平均進口紙張達五千一百萬噸，而生二〇〇〇年時需增至五百六十萬噸。

國家協會的這紙單平均每年增長接近百分之七。此外，離太平洋地區的報紙已達到相當高的水平，但也是這紙棉紙、原料及紙板製成成品的重要進口口紙張。

今屆廣交會首十天的成交空前活躍，最近一次交易則於今年春交會前後五六天，同業較去年秋交會增長近九成，幅度之大是前所未有的。

 <b>CHINA OCEAN</b> 香港直航歐洲貨櫃航線												
Accepting Cargo: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM Also accepting FCL CARGO: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, DUNKERQUE, AARHUS, COPENHAGEN, ØSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS												
CLOSING ARR												
VESSEL	VOY	CFS	CY	HKG	LON	HAM	BRE	RTM	ANT	DKK		
XING HE	14W	28/10	26/10	30/10	26/11	28/11	7/12	30/11	1/12	2/12		
LUO HE	30W	7/11	8/11	9/11	5/12	6/12	7/12	8/12	9/12	10/12	1/1	2/1
FEN HE	28W	13/11	14/11	15/11	12/12	13/12	14/12	15/12	16/12	17/12	1/1	2/1
JIAO HE	26W	22/11	23/11	24/11	20/12	22/12	23/12	24/12	26/12	27/12	2/1	2/1
QING HE	35W	28/11	29/11	30/11	26/12	28/12	29/12	30/12	1/1	2/1		
香港直航地中海貨櫃航線												
VESSEL	VOY	CFS	CY	ETA HK	MARSEILLES	GENDA	BARCEL					
DOU MEN	47	27/10	28/10	29/10	27/11	29/11	—					
DA CHENG	66	27/11	3/11	4/11	1/12	2/12	—					
CY & CFS: CYTL 60 Tsingy Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-49796												

VESSEL	VOY	DEP	CV	ETD/HR	MANILA
HUANJIANG	135	28/10	29/10	30/10	2/11
	137	4/11	5/11	6/11	9/11

Receiving Station: CV-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929.  
 CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Taungy Island, N.F. Tel. 0-4970419

**進口貨櫃航**

港口	船名	航次	抵港	
歐洲	LIAO HE	27E	15/11	愛美
歐洲	FEN HE	36E	9/11	美
日本	WAN QUAN HE	51	5/11	美
日本	HUAI QUAN HE	51	16/11	

**全業有限公司** CHINA MERCHANTS SHIPPING  
 招商局大廈一樓 電話：5-412283 電傳

**萬里行旅遊**  
 萬里行旅遊有限公司  
 設於佛蘭 0561128

**代理北京青年旅行社**  
 業務範圍——

★北京五天航空遊星期五出發 \$1,100  
 港澳雙程飛機、住宿設備完善京、港、澳、台、各名勝古蹟免費參觀各項娛樂及食宿

★北京各大酒店訂房 (旅行團可代辦)  
 香山\$800 前門\$480 翠明\$500  
 大都\$380 京華\$300 陽明\$300

★北京飛全國各地機票  
 廣州\$520 上海\$400 杭州\$400 南飛  
 桂林\$550 西安\$400 廈門\$350 成都  
 昆明\$590 各地\$370 及全國各地機票

★北京至全國各地火車臥鋪票  
 地址：中環永吉街6-12號  
 誠利商業大廈各樓B座  
 電話：(454841) (420424) (420424)

特約報名處：  
 灣仔新時代342號地下 電話：5-724033

**泰馬星** (清邁、檳城) 12天 \$488  
 馬星(檳城、馬六甲) 10天 \$448  
 布吉馬九 \$4090 泰星6天 \$330  
 泰吉馬、星加坡 7天 \$3690  
 逢星期一、二、三、四、六、日出發  
 獨家住宿(新加坡史丹佛大酒店)  
 世界最高(宿高73層) 健力士紀錄

星加坡四天豪華團 \$2699  
 馬星(檳城) 七天 \$3650  
 最高級豪華星馬七天 \$3880  
 逢星期一、三、六、日出發  
 乘新加坡式BIG TOP豪華客車  
 1) 獨家增設檳城、檳城、檳城  
 2) 檳城增設伊甸園夜總會  
 新加坡、吉隆坡、檳城三地

**泰馬星**

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 一北京 (雙程飛機)  
 飛搭搭機直達 2小時30分鐘  
 飛搭搭機直達火車 (並非飛機交通)  
 北海、海口、天津、重慶、長沙、  
 陵、昆明團團、西安門廣  
 注：京、港、台、同機  
 主中國大飯店

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$2090**  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔、冠蓋勝、九馬畫山、  
 北海、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、  
 山、柳州、都樂宮、通天宮

**泰華團 \$1590**  
 五天團 \$1290  
 十日出發  
 航桂林僅 1 小時  
 陽朔

近來，香港市場需求乳鴿已平順的增加。最近平均每天的銷額約兩萬隻。其中百分之四內地來貨佔百分之五十以上，其餘則為本地農戶供應。

本港伙食業為了招來顧客，不斷推出各式各樣的「特價餐」。今早，乳鴿和「鮮豈」更大行其道，若以乳鴿為主菜，所以造成市面需求乳鴿的數量大增，如乳鴿炒飯，銷路更為暢旺。

目前上市乳鴿，主要來源中國內地。平鴿每天來港一萬五左右，分則來自廣西、上海、石岐、梧州等處，其中以梧州乳鴿名號最廣，該地來港乳鴿名號每隻售銀八元。

近來，香港市場需求乳鴿已平順的增加。最近平均每天的銷額約兩萬隻。其中百分之四內地來貨佔百分之五十以上，其餘則為本地農戶供應。

本港伙食業為了招來顧客，不斷推出各式各樣的「特價餐」。今早，乳鴿和「鮮豈」更大行其道，若以乳鴿為主菜，所以造成市面需求乳鴿的數量大增，如乳鴿炒飯，銷路更為暢旺。

目前上市乳鴿，主要來源中國內地。平鴿每天來港一萬五左右，分則來自廣西、上海、石岐、梧州等處，其中以梧州乳鴿名號最廣，該地來港乳鴿名號每隻售銀八元。

[illegible]



# 中國遠洋運輸

## 香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

### WEST COAST & CANADA

Accepting CF/S/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE  
 Also Accepting CY cargo: PORTLAND/ACOMA/MONTREAL  
 VANCOUVER/TORONTO/QUEBEC

### EAST COAST/U.S. GULF

Accepting CF/S/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON  
 Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/MIAMI/NWILMINGTON/ BALTIMORE/BOSTON  
 JACKSONVILLE/STANNAH/NORFOLK

VESSEL	CLOSING										ETA	OAK/	SFO	SEA	NYK	CHS	HOU
	VOY	CF	S	CF	HT	KD	LB/LA	LB/LA	SFO	SEA							
JING HE	110	28/10	29/10	30/10	10/17/11	-	-	1/12	4/12	3/7/11							
GU BEI KOU	67E	3/11	3/11	5/11	25/11	27/11	10/10	10/12	13/12	3/7/11							
SONG HE	4E	13/11	13/11	15/11	5/12	7/12	10/12	10/12	20/12	23/12							
MIN CHENG	10E	22/11	23/11	25/11	12/12	14/12	16/12	20/12	23/12	27/12							

Receiving Station: CY-HIT, Berth No. 4, Tel. 0-4897929  
 CFS-Viu Island, Town Lot No. 72, Tszing Island, N.T. Tel. 0-4970419


## 香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

RIYADH and the other points.									
		CLOSING			SAIL			SHARJAH /	
VESSEL	VOY	CFS	CY	HK	KARACHI	DUBAI	DAMMAN	KUWAIT	
GU CHENG	15	2/11	3/11	5/11	29/11	21/11	23/11	29/11	
GAO CHENG	16	16/11	17/11	19/11	6/12	9/12	11/12	13/12	

CY & CFS. TYTL 60 Tamayji Island (inside EURO ASIA SHP YARD) Tel: 0-4979560 & 0-4979570

**香港特快直航曼谷 / 星加坡 / 檳城**

ALSO ACCEPTING FCL CARGO FOR: PORT KELANG							
VESSEL	VOY	CFS	CY	HKG	B K	Penang	S'pore
GU CHENG	15	2/11	3/11	5/11	—	—	10/11
HUANG HEE	23	5/11	6/11	7/11	—	—	13/11
GAO CHENG	16	16/11	17/11	19/11	24/11	—	27/11

總代理:  招商局 船務公司

香港干諾道中152-155號

中國旅遊專家經驗多年信譽超著

(粵台語服務)

姓名

中環廣場大廈213室 電話:3-237984  
香港中環文咸街91號 九龍旺角登打士街56號  
利基廣場大馬路10樓B座 柏高商業中心415室  
上環利基廣場大廈出口東面 電話:3-320824  
電話:5-415382, 5-456238  
旅行代辦公司號碼: 350136 旅行代辦公司號碼: 350565

**華東七天超值團 \$1988**  
南京、無錫、蘇州、上海、杭州連二日出發

**桂林、陽朔五天雙程 \$1088**  
逢三、六日出發

**北京雙程航空團 \$2188**  
逢六、日出發

★ 代訂廣州、北京往各地車、機票及酒店服務

**四季風 旅行社** (包四機海)  
5 451094 3 7236389  
代理: (牌照號碼: 350247)

**北京國際四季風 服務有限公司** (TATA)  
中國北京國際俱樂部一樓2號室  
☎: 595997, 595927

專為國內外旅遊、考察、留學及探親人仕服務, 機票特廉及美加歐澳之旅行團  
\* 並代訂北京酒店及來回機票 \*

中環國際大廈 2204室  
沙田顯星大廈 1625室

旅行代辦  
總社: 九龍上環  
電話: 8-299  
分社: 九龍長沙  
電話: 8-777  
本社專辦中國  
地旅行團, 並代辦  
香港至廣州、江  
門、湛江、海口  
飛公司、香港至  
廣州、香港至  
香港、(四)連  
直連巴士、(五)  
省內各地直連車  
至汕頭潮州汕頭  
船泊用品公司各  
13個地區) 獎貨  
代售, 港幣往返  
、廣州至國內各  
代訂、廣州中國  
、東方、流化  
、新亞酒店、  
為我社直出房  
辦理、華僑、外

**康身原**  
七天  
北京 廣州 (港)  
暢遊: 故十  
住宿: 北京  
廣州 廣州  
柳州  
桂林 靈山  
香港  
暢遊: 桂  
南 金



中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

<div> 香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線 </div> <div> <div>WEST COAST &amp; CANADA</div> <div> Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE  Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/  VANCOUVER/TORONTO/ MONTREAL </div> </div> <div> <div>EAST COAST/U.S. GULF</div> <div> Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON  Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON/ BALTIMORE/BOSTON/  JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/NORFOLK </div> </div> <div> <div>CLOSING</div> <div> <div>ETD</div> <div>ETA</div> <div>OAK/</div> </div> </div> <div> <div>VESSEL</div> <div>VOY</div> <div>CFS</div> <div>CY</div> <div>HKG</div> <div>LOS</div> <div>SFO</div> <div>SEA</div> <div>NYK</div> <div>CHS</div> <div>HOU</div> </div> <div> JING HE 110 28/10 29/10 30/10 17/11 - 1/12 4/12 8/12  GU BEI KOU 67E 3/11 3/11 5/11 25/11 27/11 30/10 10/12 13/12 37/12  SONG HE 4E 13/11 13/11 15/11 5/12 7/12 10/12 20/12 23/12 27/12  BIN CHENG 10E 22/11 23/11 25/11 12/12 14/12 16/12 26/12 29/12 2/1 </div> <div> <div>Receiving Station:</div> <div>CY-HIT Berth No.4, Tel: 0-4897828</div> <div>CFS-Yiu Lan, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419</div> </div> <div> <div>香港特快定期直航中東全新貨櫃航線</div> <div> <div>Accepting FCL+LCL Cargo for:</div> <div>KARACHI, SHARJAH, DUBAI, HAMMAM, KUWAIT.</div> <div>Also accepting FCL Cargo for:</div> <div>BANDAR ABBAS, ABU DHABI, MUSCAT, DOHA,  RIYADH and the other points.</div> </div> </div> <div> <div>CLOSING</div> <div>SAIL</div> <div>SHARJAH/</div> </div> <div> <div>VESSEL</div> <div>VOY</div> <div>CFS</div> <div>CY</div> <div>HK</div> <div>KARACHI</div> <div>DUBAI</div> <div>DAMMAN</div> <div>KUWAIT</div> </div> <div> GU CHENG 15 2/11 3/11 5/11 29/11 21/11 23/11 25/11  GAO CHENG 16 16/11 17/11 19/11 6/12 9/12 11/12 13/12 </div> <div> <div>CY &amp; CFS, TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 &amp; 0-4979570</div> </div>	<div> 香港直航歐洲貨櫃航線 </div> <div> <div>Accepting Cargo:</div> <div>LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM.</div> <div>Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, DUNKERQUE,  AARNUM, COPENHAGEN, GSILO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS</div> </div> <div> <div>CLOSING</div> <div>ARR</div> </div> <div> <div>VESSEL</div> <div>VOY</div> <div>CFS</div> <div>CY</div> <div>HKG</div> <div>LOS</div> <div>HAM</div> <div>BRE</div> <div>RTM</div> <div>ANT</div> <div>DKK</div> <div>LHV</div> </div> <div> XIND HE 14W 28/10 29/10 30/10 26/11 28/11 29/11 30/11 1/12 2/12 3/12  LUO HE 30W 7/11 8/11 9/11 5/12 6/12 7/12 8/12 9/12 10/12 11/12  FEN HE 28W 13/11 14/11 15/11 12/12 13/12 14/12 15/12 16/12 17/12 18/12  LIJO HE 26W 22/11 23/11 24/11 20/12 22/12 23/12 24/12 26/12 27/12 28/12  QING HE 35W 28/11 29/11 30/11 26/12 28/12 29/12 30/12 1/1 2/1 3/1 </div>	<div> 香港直航地中海貨櫃航線 </div> <div> <div>VESSEL</div> <div>VOY</div> <div>CFS</div> <div>CY</div> <div>ETA</div> <div>MARSEILLES</div> <div>GENOA</div> <div>BARCELONA</div> </div> <div> DOU MEN 47 27/10 28/10 29/10 27/11 29/11  DA CHENG 66 2/11 3/11 4/11 1/12 2/12 - </div> <div> <div>CY &amp; CFS, CYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 &amp; 0-4979670</div> </div>	<div> 香港特快直航馬尼拉航線 </div> <div> <div>VESSEL</div> <div>VOY</div> <div>CFS</div> <div>CY</div> <div>YOKOK</div> <div>MANILA</div> </div> <div> HUANJIANG 135 28/10 29/10 30/10 2/11  137 4/11 5/11 6/11 9/11 </div> <div> <div>Receiving Station:</div> <div>CY-HIT Berth No.4, Tel: 0-4897929</div> <div>CFS-Yiu Lan, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419</div> </div>	<div> 進口貨櫃航線 </div> <div> <div>港口</div> <div>船名</div> <div>航次</div> <div>抵達</div> </div> <div> <div>歐洲</div> <div>LIAO HE</div> <div>27E</div> <div>15/11</div> </div> <div> <div>日本</div> <div>FEN HE</div> <div>36E</div> <div>9/11</div> </div> <div> <div>歐洲</div> <div>WAN QUAN HE</div> <div>51</div> <div>5/11</div> </div> <div> <div>日本</div> <div>HUAI YUAN HE</div> <div>51</div> <div>16/11</div> </div> <div> <div>臺灣</div> <div>GU CHENG</div> <div>14</div> <div>13/10</div> </div> <div> <div>美國</div> <div>GU BEI KOU</div> <div>16W</div> <div>9/11</div> </div> <div> <div>美國</div> <div>SONG HE</div> <div>3W</div> <div>4/12</div> </div>	<div> 香港／中國全貨櫃航線 </div> <div> <div>港口</div> <div>船名</div> <div>航次</div> <div>抵達</div> <div>開航</div> </div> <div> <div>青島</div> <div>PING XIANG CHENG</div> <div>219</div> <div>4/11</div> <div>5/11</div> </div> <div> <div>鄭州</div> <div>E CHENG</div> <div>52N</div> <div>12/11</div> <div>13/11</div> </div> <div> <div>新港/北京</div> <div>LUO HE</div> <div>29E</div> <div>24/10</div> <div>27/10</div> </div> <div> <div>洛河</div> <div>XIONG YUE CHENG</div> <div>243</div> <div>5/11</div> <div>6/11</div> </div> <div> <div>鄭州</div> <div>HAN ZHONG HE</div> <div>25</div> <div>13/11</div> <div>14/11</div> </div> <div> <div>上海</div> <div>SHANG CHENG</div> <div>42N</div> <div>28/10</div> <div>29/10</div> </div> <div> <div>蘇州</div> <div>LIN JIANG</div> <div>152</div> <div>28/10</div> </div> <div> <div>蘇州</div> <div>GAO CHENG</div> <div>15</div> <div>2/11</div> <div>3/11</div> </div> <div> <div>黃埔</div> <div>LIAN JIANG</div> <div>192A</div> <div>29/10</div> <div>30/10</div> </div> <div> <div>連江</div> <div>FEN HE</div> <div>36E</div> <div>9/11</div> <div>10/11</div> </div> <div> <div>洛河</div> <div>WAN QUAN HE</div> <div>51</div> <div>6/11</div> <div>7/11</div> </div> <div> <div>萬安</div> <div>HUAI YUAN HE</div> <div>146</div> <div>26/10</div> <div>27/10</div> </div> <div> <div>張家港</div> <div>SHU HE</div> <div>128</div> <div>29/10</div> <div>29/10</div> </div> <div> <div>沐河</div> <div>SHUN JIANG</div> <div>138</div> <div>2/11</div> <div>3/11</div> </div> <div> <div>順江</div> <div>蘇州、無錫、常州、南京、嘉興、  紹興、杭州、寧波及南通等埠開貨。</div> </div> <div> <div>大連</div> <div>蘇州、無錫、常州、南京、嘉興、  紹興、杭州、寧波及南通等埠開貨。</div> </div> <div> <div>兼收經上海往</div> <div>蘇州、無錫、常州、南京、嘉興、  紹興、杭州、寧波及南通等埠開貨。</div> </div>
--	---	---	---	--	--

總代理：


招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152—155號招商局大廈一樓

電話：5-412283

傳電：62098 CIMSNS HX



# 錦綉河山

中國旅遊服務集團多年信譽起落  
(即日起開始營業)

**報名處**

<p>中環華富大廈2918室</p> <p>青島中環大廈2918室</p> <p>上海南京路404號首層</p> <p>天津河北路大華酒店對面</p> <p>電話: 5-418882, 5-456628</p> <p>廣州林氏百貨對面</p>	<p>電話: 5-237461</p> <p>九龍新城市中心1506室</p> <p>紹興南門外中心1415室</p> <p>電話: 73-720624</p> <p>絲絲代價公司對面</p>	<p>電話: 35-355665</p>
---	--	----------------------

**華東七天超值價**

南京、無錫、蘇州、上海、杭州連二日出發

**\$1988**

**桂林、陽朔五天雙程**

連三、六出發

**\$1088**

**北京雙程航空團**

連六、日出發

**\$2188**

★ 代訂廣州、北京往各地車、機票及酒店服務

**新景旅行社**

旅行代辦商牌照號碼：350138



總社：九龍士嘉灣道76A地(嘉山道口)  
電話：8-547351-5 8-330103-4

分社：九龍彌敦道北河街143口1樓下  
(深水埗地鐵站對面、新華銀行對面)  
電話：8-7289202 8-7281900

本社為中國旅遊協會會員，承辦國內外  
各地旅行，並代理：(一)珠江沿岸各埠快速船  
香港至廣州、江門、中山、三埠、肇慶、  
連江、海口等船票。(二)油蔴地小輪有  
限公司(香港至頭咀頭、黃埔、澳門、蛇口)  
船票。(三)桂江船務公司(香港至梧州)快速船  
票。(四)香港中環公司(香港至澳門各港地  
區)各埠船票。(五)香港中環公司(香港至福建  
省各埠)各埠船票。(六)香港中環公司(香港至汕頭)  
各埠船票。(七)中國旅遊協會會員及專與  
船舶用品公司各款電器、香港單取、國內  
13個地區、貨物。

本社：將港往來直通車票、全國各地火車票  
代訂、廣州國內各埠飛機票、香港至各地快  
車票、中國中港大馬路、花園酒店、白天鵝  
酒店、流化、澳門、豪華、白銀等賓館  
新嘉坡、澳門地稅酒店等以及賓館  
各埠。

# 萬里行旅遊

騰程萬里行旅遊有限公司  
 旅遊牌照NO 350128

代理北京青年旅行社  
 ——業務範圍——

京五天航空遊歷星期五出發 \$1,688起  
 雙程飛機、住宿及餐食費  
 北京名勝古蹟免費品茗填鴨及家庭宴  
 各大酒店訂房 (旅行團可住酒店)  
 \$600 前門\$480 翠都\$420  
 \$5380 京華\$300 陶然亭\$420  
 飛全國各地機票  
 \$200 上海\$400 杭州\$400 南京\$360  
 \$50 西安\$400 廈門\$580 成都\$470  
 \$90 武漢\$370 及全國各地機票

至全國各地火車臥鋪票  
 中環永吉街6-12號  
 利誠商業大廈8樓樓日  
 ★ 454841 ★ 420424 ★ 420432  
 名譽：

捷威 捷威旅遊 5-254596.3-665335  
 帶動旅程新享受 3-320011.0-4984448  
 註冊號碼: 350002

中山、珠海 兩天高級豪華團 \$289

日本木下馬戲團 表演  
 美國猛獸雜技團 表演  
 珍珠樂園機動遊戲券

免費贈送

貴賓雙人彩視套房。  
 (H-SPEED) 來回港澳。  
 海、香洲、九州城、國父故居、翠亨村、中山溫泉等名勝。  
 停留澳門，代訂酒店，不另收費。

代售木下馬戲團及猛獸團入場門票\$40

大道中31號陸海通士丹7字地 九龍旺角彌敦道626號匯豐銀行大廈1212室

# 旅遊廣告

**四季風**  
**旅行社**  
 5 451094 3-7236389

代理：( 牌照號碼：350247 )

**北京國際四季風**  
 服務有限公司

中國北京國際俱樂部一樓2號室  
 ☎：595997, 595927

專為國內外旅遊、考察、留  
 學及探親人仕服務，機票  
 特廉及美加歐澳之旅行團  
 \*並代訂北京酒店及來回機票\*

中環國際大廈2204室  
 沙田皇天門1625室

	<h1>康泰旅行社</h1> <p>牌照號碼: 350079</p>	
<p>北 京</p>	<div> <div> <p><b>七天豪華團 \$2090</b></p> <p>天天出發</p> <p>廣州—北京(雙程飛機)</p> <p>乘坐飛機僅2小時30分鐘</p> <p>(港穗飛機過火車(並非廉價交通))</p> <p>暢遊: 故宮、北海公園、天壇、萬里長城、十三陵、明園團遺址、天安門廣場</p> <p>住宿: 北京住承德賓館或同級</p> <p>廣州 廣州住中國大飯店</p> </div> <div> <p><b>泰馬星</b></p> </div> </div>	
<p>桂 林</p>	<div> <div> <p><b>柳州五天豪華團 \$1590</b></p> <p>靈渠五天團 \$1290</p> <p>天天出發</p> <p>香港直航桂林僅1小時</p> <p>暢遊: 桂林、陽朔、冠岩、靖江、九馬山、蘆笛山、柳州、駱駝岩、龍潭洞、潭泉山、七星岩、都樂宮、通天宮</p> </div> <div> <p><b>星馬</b></p> </div> </div>	

[illegible]

# 美新團

業旅遊、誠實可靠、天天有團出發  
一天至十三天各旅行團，經驗豐富

蔭蔭大、安全舒適、每日有固定  
24人、38人、46人及71人各  
歡迎包車

①可代港南或外南策劃籌建團  
經營飲食業、②乘坐直通巴士來  
帶你去探訪南嶺南綠蔭林、可  
帶你去深圳及口岸申請探親到沙頭

①登打士街68號怡裕商業中心12  
室（即家樂坊商場上）電話：3-  
880164 3-880248 3-880434  
②軒尼詩道409-416號新威中心  
貴賓酒樓斜對面）電話：5-739  
0841 5-735451 5-731684  
③青山道298號南豐中心716室（

## CKT 珠江旅遊有限公司

平過香港280元新加坡大坡打 電話：5-8591571  
上海367號 電話：3-671162  
總行代理名牌旅遊熱線：No. 350475

貴賓	白天的	350	中國	380	花園	360
(廣州)	白雲	240	麗花	240	麗華	230
東方	340	220				
(中山)華僑大廈	160	麗華	250	長江	190	
海景	160	珠海渡假村	200	溫家	210	
(江門)	東湖	200	蓬江	110	蘭亭	90
(雲南)華僑大廈	180	松園	200			
(佛山)佛山賓館	210	(紹興)		松山	180	
(廣州)香港旅拉	180	(新會)		岡度	160	
(澳門) 備辦	140	(台山)華園		西貢	160	
(澳門) 京都	280	皇都	280	凱悅	310	
總統	275					

機票 廣州至(票價)

北京	438	上海	358	杭州	318	南京	328
哈爾	138	天津	338	海口	338	廈門	438
成都	408	昆明	368	香港	218	廣州	218
武漢	238	青島	508	重慶	258	天津	208

290	永安堂	2.89	2.428	2
222	文 印			
053	廣 隆	2.64	1.698	1
068	新 鴻 泰	2.64	2.485	2
174	怡富時利	2.64	2.485	2
066	國豐安	0.10	0.090	0
138	太平水貨號	3.85	3.56	3
218	太平源粉廠			
106	Granade	2.65	2.49	2
109	Granade 禮禮	1.54	1.49	1
170	工發投 麥	44.80	40.00	40
綜 合 企				
421	聯合金礦	0.11	0.10	0
927	友士通	9.85	9.44	9
013	和 興 隆	44.78	44.75	44
057	和 興 隆	1.71	1.67	1
050	和 興 隆	27.25	25.80	27
169	和 興 隆	5.46	5.435	5
011	和 興 隆 ★	20.60	20.40	20
061	和 興 隆	3.85	3.65	3
059	和 興 隆	6.60	6.55	6
193	和 興 隆	3.20	2.99	3
010	和 興 隆	19.22	17.65	17
087	太 古 日	2.85	2.85	2
100	太 古 日 ★	2.85	2.80	2
381	太平水貨號	0.75	0.74	0
249	致順香港	1.08	1.00	1
工 業 製				
044	廣源工廠	38.80	36.00	36
045	廣源工廠			



# 對美國貿易不看好

## 歐洲美元匯價跌

【綜合外電倫敦二十八日電】美元兌日圓匯率，昨日在東京市場，跌破一六〇，收市報一五九・五五。美元兌馬克匯率，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

美元兌日圓匯率，昨日在東京市場，跌破一六〇，收市報一五九・五五。美元兌馬克匯率，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

## 日鋼鐵出口減少

【路透社東京二十八日電】日本鋼鐵出口，昨日在東京市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

## 日本百貨銷售指數

【路透社東京二十八日電】日本百貨銷售指數，昨日在東京市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

## 英國工業協會預測

【路透社倫敦二十八日電】英國工業協會預測，英國工業生產，將在明年達到高峰。

## 倫敦股票交易所

【路透社倫敦二十八日電】倫敦股票交易所，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

## 克馬看餘盈易貿從

【路透社倫敦二十八日電】克馬看餘盈易貿從，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

## 西德今年頭

【路透社倫敦二十八日電】西德今年頭，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

## 華漫經世

【路透社倫敦二十八日電】華漫經世，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

# 中國「文革」十年史

嚴家其 高 崇 編著

本書獨家連載巨著

一服服飾入時之傳統

度身訂做衣服或少年褲重動衣易消

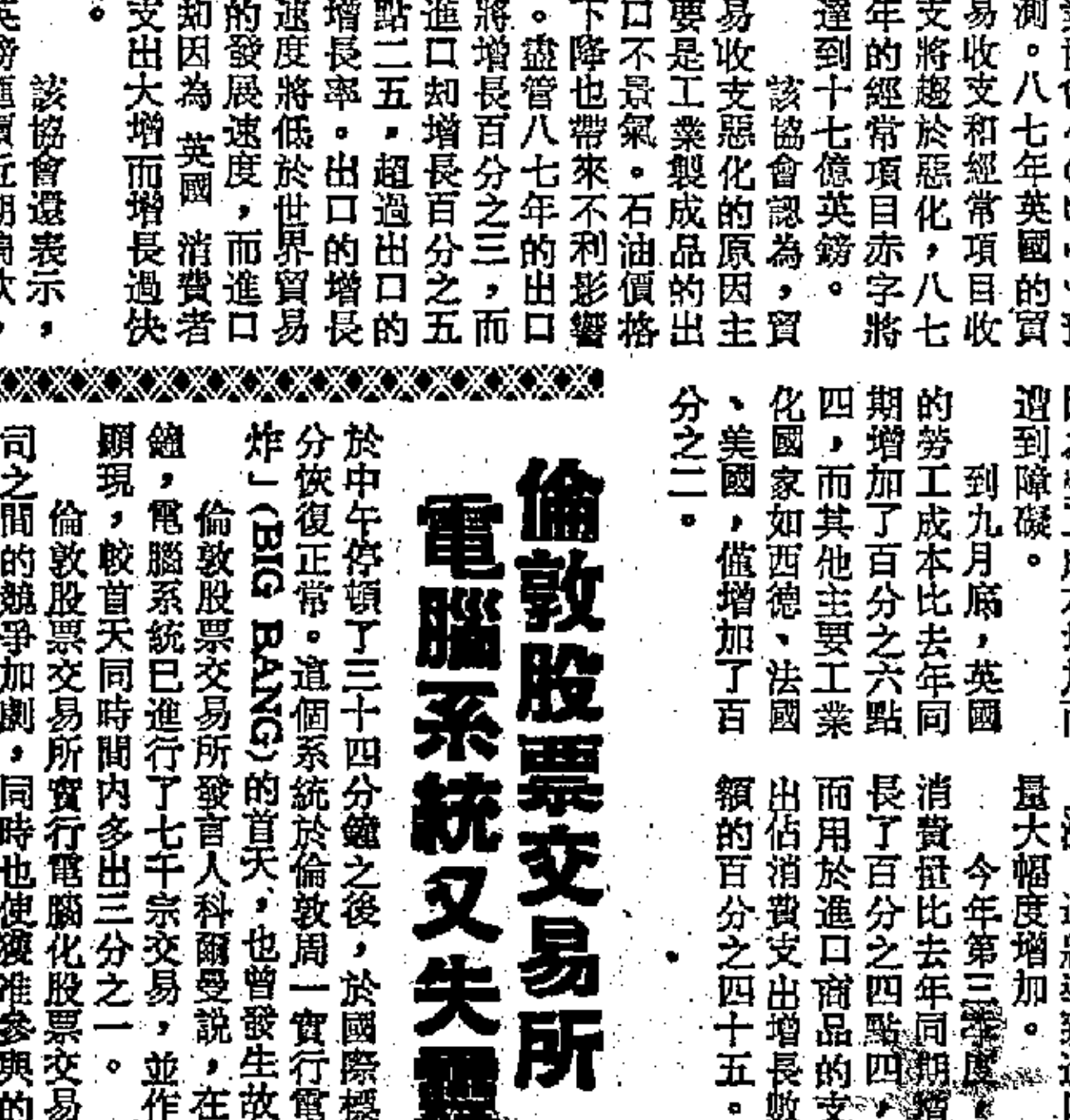


電腦系統又失靈

【路透社倫敦二十八日電】電腦系統又失靈，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

【路透社倫敦二十八日電】電腦系統又失靈，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

【路透社倫敦二十八日電】電腦系統又失靈，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

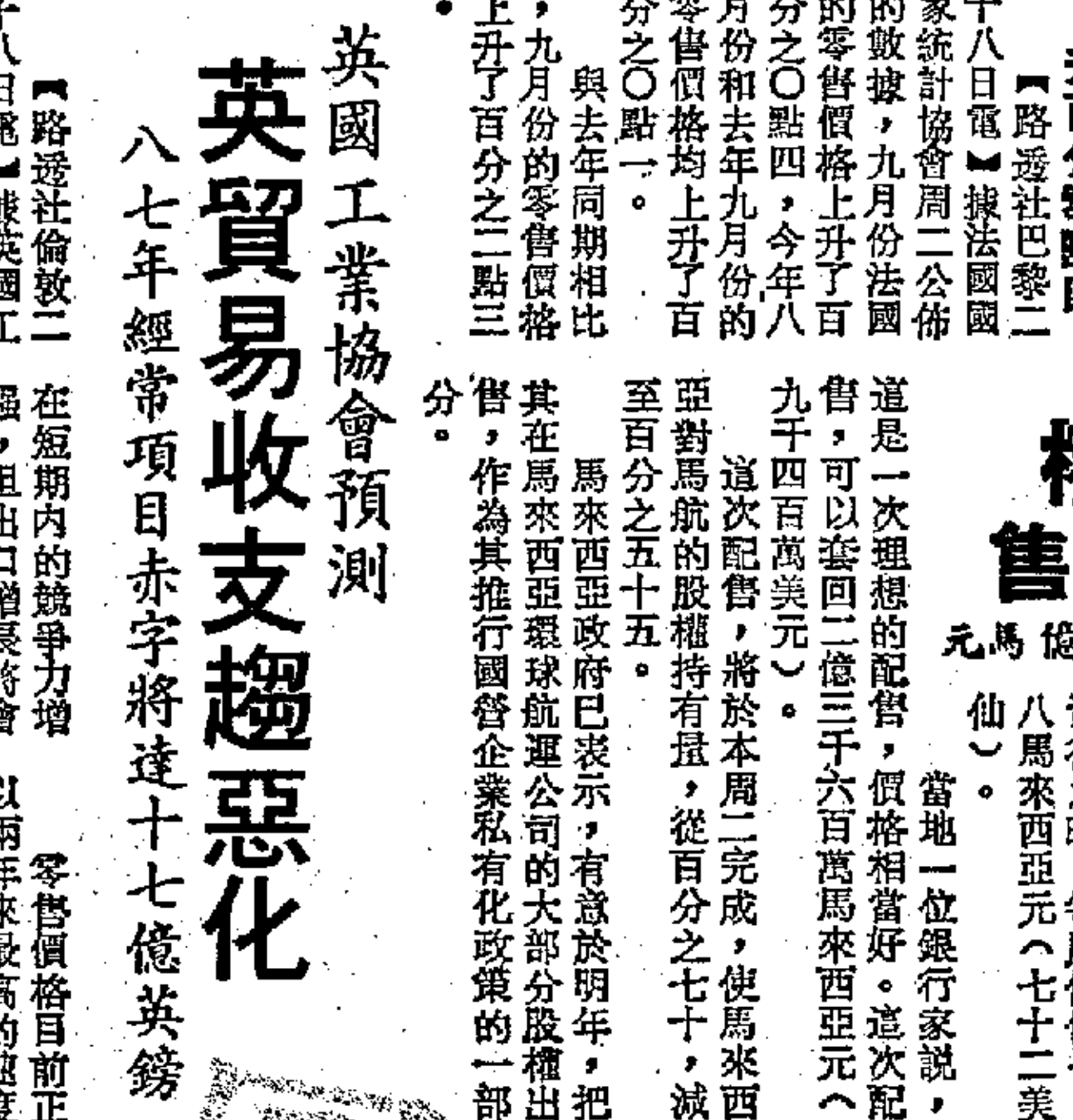


倫敦股票交易所

【路透社倫敦二十八日電】倫敦股票交易所，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

【路透社倫敦二十八日電】倫敦股票交易所，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

【路透社倫敦二十八日電】倫敦股票交易所，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。



克馬看餘盈易貿從

【路透社倫敦二十八日電】克馬看餘盈易貿從，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

【路透社倫敦二十八日電】克馬看餘盈易貿從，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

【路透社倫敦二十八日電】克馬看餘盈易貿從，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。



西歐金價波動小

【路透社倫敦二十八日電】西歐金價波動小，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

【路透社倫敦二十八日電】西歐金價波動小，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

【路透社倫敦二十八日電】西歐金價波動小，昨日在倫敦市場，跌破一・八〇，收市報一・七九・五。

### 僑豐船務有限公司

CHIAO FENG SHIPPING LTD.

全貨箱/散貨入箱/散裝貨

港口	船名	日期
上海	27/10	30/10
香港	29/10	2/11 (散貨)
新加坡	4/11	5/11
大連	1/11	3/11
青島	5/11	7/11 (散貨)
汕頭/廈門	2/11	4/11
福州/海口	18/11	15/11
廣州/廣州	8/11	10/11

每星期兩次航次

### 中國天津遠洋運輸公司

香港二新津 天津 全貨箱定期班輪

船名/航次	收/貨日期	到港	新港
華寧河 26	15-19/11	21/11	26/11
汶河 139	17-21/11	28/11	28/11

香港三新加坡/檳城全貨箱定期班輪

船名/航次	收/貨日期	到港	星加坡	檳城
華寧河 25	8-7/11	9/11	18/11	15/11

金輪船務代理有限公司

### 高恒 M.S. "KOHENG"

十月廿一日由汕頭開港

十月廿一日由汕頭開港

### 啟通船務有限公司

KAITONE SHIPPING CO., LTD.

香港→黃埔、廣州 貨櫃航線

船名	航次	日期	開船
KAM SANG	87A	31/10	1/11
KWONG FAT	57A	5/11	6/11
KAM SANG	88A	8/11	9/11

廣州(新風、芳村、洲頭咀)兼收貨物/拼箱貨

### 中國乳膠手套

柔軟、美觀 舒適、耐用

工業手套 家用手套

歡迎批發洽購

### 止咳平喘立即見效

支氣管炎片

成份有矮地茶、黃芩、麻黃、地龍、甘草等。

凡寒熱咳嗽、氣喘氣促，服之立即見效。

### 莫愁 特配新型生髮水

防脫髮，促髮生

望君莫愁無髮生

有效率達83.46%

### 高麗人參丸

大補元氣 益壽延年

主治：大補元氣、滋陰補腎、健脾胃、治勞傷虛損、咳嗽、喘促、心悸、健忘、精神不振、腰酸背痛、一切氣血虛弱之症。















## 出口船期預告

印・巴・中東線					
男飛艇	BRAVE EAGLE	紅海	10月31	香港	怡和
女飛艇總	PRES. TAFT	阿拉伯海	10月31	蘇門答臘	怡和
輪船	CHAR CHING	紅海	10月31	檳榔嶼	怡和
輪船和品高	CONCORD BINGO	紅海	10月31	怡和	怡和
科拉巴	AL WAJBA	阿拉伯海	10月31	怡和	怡和
亞拉巴德	CITY OF EDINBURGH	迷打	11月1	連江	怡和
阿拉巴德	LANKA ATHULA	科倫坡	11月1	連江	怡和
藍天	MARINE SKY	吉大港	11月1	連江	怡和
立標	UNIT MODEST	阿拉巴德	11月2	連江	怡和
亞拉巴德	PRES. WASHINGTON	阿拉巴德	11月2	連江	怡和
亞拉巴德	JOHN PERRET	吉大港印度	11月2	連江	怡和
亞拉巴德	MING EMERY	迷打	11月3	連江	怡和
亞拉巴德	ORT. ACE	吉大港	11月3	連江	怡和
亞拉巴德	GOLDEN GHANA	紅海	11月3	連江	怡和
亞拉巴德	KAP. VALERY USHAKOV	阿拉巴德	11月4	連江	怡和
亞拉巴德	TOYO BRIDGE	阿拉巴德	11月4	連江	怡和
亞拉巴德	NL. VAN NECK	迷打	11月5	連江	怡和
亞拉巴德	QU CHENG	阿拉巴德	11月5	連江	怡和
亞拉巴德	ARNOLD MARRSE	阿拉巴德	11月5	連江	怡和
亞拉巴德	MARIGO K	亞拉巴德	11月5	連江	怡和
亞拉巴德	PRES. HOOVER	阿拉巴德	11月5	連江	怡和
亞拉巴德	KOREAN CROWN	亞拉巴德	11月5	連江	怡和
亞拉巴德	FRANKFURT EXPRESS	迷打	11月5	連江	怡和
亞拉巴德	A. GROTGER	迷打	11月5	連江	怡和
亞拉巴德	KOTA AGUNG	紅海	11月5	連江	怡和
亞拉巴德	LANKA AJITHA	科倫坡	11月5	連江	怡和
亞拉巴德	GOLD HILLA	科倫坡印度	11月5	連江	怡和
亞拉巴德	TAPRING	科倫坡卡拉奇	11月5	連江	怡和

非

阿爾卑斯山 ALPS MARU  
沙巴耶山 MOUNT SABAHIA  
珍珠礁 NORASIA PEARL  
艾士瑪士基 ASEL MAERSEK  
折連山 QI LIAN SHAN  
江奈 HUANGHAI CARE  
大波丸 OSAKA MARU  
阿爾泰丸 ALTAI MARU  
南泰太子 NANTAI PRINCE  
金希拉 GOLD HILLA  
黑角 C. R. POINTE NE-  
羅 諾 NL, MOJI  
渣那門司 ALS HARMONY  
丹治賓 TENCHIBANK  
金蘭花 GOLDEN ORCHID  
南萊 NAN HWA  
倭蘭士基 LUNA MAERSEK  
卡塔諾瓦 NORASIA CARTHA

薩姆斯灣 SOMERS BAY  
利是馬士基 LEISE MAERSK 新  
由薩瑞祥 RR RATNA

阿巴巴	AU WAJBA
裕美巴	YUSHIMA MARU
裕美巴	YUE ON
女神	GODDESS
東方之熊	ORT. BEAR
勇士芬能	MAERKS PINTO
高舉	GOWA
興發	HING SON
泰源義利	THAI JADE
世界怡美利	JOHN EVERETT
世界虎	WORLD TIGER
立盛	UM MODES
金明	GEMIN MCON
金明	ONKONGRONG II
金明	NIP. AGATE
金明	BONITA ACE
金明	NANSING I
金明	AND. PERMATA
金明	KAP. VALERY USE
金明	SIRIUS
金明	LIN HAI 25
金明	ORANGE BREEZE
金明	SPECO TRUST
金明	SEKI AKESHI
金明	SOVEREIGN ACCOI
金明	AKI MARU
金明	DONAM No. 8
金明	GURHING
金明	SUPANYA
金明	HUAN JIANG
金明	EASTERN GLORY
金明	PINE TREE
金明	SUN LING 2
金明	NORDEN
金明	PEARL STAR
金明	EVER GRACE
金明	LARS MAERKS
金明	HUA NING HER
金明	SANDYS BAY
金明	HAW YEE
金明	YELAN
金明	WORLD LION

州 線

西非	10月31	大天	阪祥信
班班	10月31	大天	阪祥信
西非	11月2	盛	馬士燒
西非	11月3	大	怡
西非	11月5	威	高飯
南非	11月6	大	阪洋
西非	11月7	大	典
南非	11月7	欣	新沙
西非	11月8	新	典
西非	11月9	沙	典
東非	11月11	渣	華聯
南非	11月12	亞	郵
東非	11月14	大	欣
西非	11月15	大	欣
南非	11月16	大	欣
西非	11月16	馬士	燒
西非	11月16	盛	信

曼谷	10月31	海陸
巴生底能曼谷棉蘭	10月31	馬士基
雅加達泗水	10月31	港務

新加坡	10月31	怡和	怡和
新加坡巴生庇能	10月31	中三	中三
新加坡巴生	11月1	三山	三山
新加坡巴生	11月1	下興	下興
馬尼拉	11月1	馬士	馬士
新加坡加達通	11月1	太平	太平
曼谷	11月1	大珠	大珠
新加坡	11月2	江鄉	江鄉
新加坡	11月2	浩利	浩利
新加坡	11月2	陸道	陸道
印尼	11月2	伴行	伴行
曼谷	11月3	五探	五探
馬尼拉	11月4	海興	海興
新加坡	11月4	恒祥	恒祥
新加坡吉蘭丹	11月4	亞里	亞里
IP	11月4	亞里	亞里
新加坡巴生庇能	11月5	林下	林下
新加坡巴生	11月6	下寶	下寶
曼谷	11月6	實利	實利
新加坡巴生庇能	11月6	山	山
汶萊巴生山有根	11月6	光利	光利
新加坡巴生	11月6	日	日
新加坡	11月6	日	日
新加坡巴生	11月6	山	山
曼谷新加坡	11月6	下興	下興
新加坡	11月6	招商	招商
馬尼拉	11月6	恒昌	恒昌
新加坡巴生	11月6	招商	招商
新加坡	11月6	海寶	海寶
印尼	11月7	廣祥	廣祥
新加坡新加坡巴生	11月7	東中	東中
新加坡巴生庇能	11月7	甲遠	甲遠
巴生庇能曼谷棉蘭	11月7	馬士	馬士
巴生新加坡	11月7	招商	招商
曼谷	11月7	海珠	海珠
新加坡曼谷	11月7	海珠	海珠
新加坡	11月8	陸利	陸利

GEROI MONKAD  
由

閩外冷一號	MIN WAI LENG
芝山四號	ZHI SHAN 4
喜禾	JAHE
天耀	TIAN YUE
新得華	NEW HAI HUA
海興	HAI XING
天龍	TIAN LONG
高成	GAO CHENG
新港利	NEW HAI LEE
五泉泉	WU LIAN QUAN
易律	TRADE RELISH
順江	SHUN JIANG
天燕	TIAN YAN
平鄉城	PING XIANG CHENG
汀江	TING JIANG
蔞江	XIANG JIANG
通洋	MILD OCEAN

上海 SHANGHAI  
運豐 YUN FENG  
龍江 LONGJIANG

金銀五號	YAN AN WU HUA	台
黃金山	HUANG JIN SHAN	
福源二號	POO HSING 2	
東海二號	TRADE CONTAIN	
東海棧	TUNG HAI 8	
怡泰	STRAT CONTAIN	
金華	YI CHUN	
永裕	KING HWA	
先鋒棧	MARINE CONTAIN	
順興二號	PIONEER CONTAI	
裕興二號	KUO LUE 2	
寶利棧	KIEN HWA 3	
茂花閣	BONITA ACE	
大德興	MAJAPAHIT	
興泰	AMASSADOR B	
鴻進	EBRING HWA	
長生	ASIAN PROGRES	
高春	EVER LIVING	
安春	WAN CHUN	
	AN CHUN	
日本・		
寶南	ESLAN	
宇宙天使	COSMO ANGEL	
木星	JUPITER	
永輝	EVER BRIGHT	
裕士馬士	JELOUS MAERSR	
怡泰	YI CHUN	
萬隆	MERCURY ACE	
高里一號	DONAM NO.1	
桃南	HP. DONAM	
東洋	HP. DONAM	
裕興士	BONITA ACE	
裕興士	ALBERT MAERS	
永華	KAI SHUN	
順興	KUO WEI	
茂花閣	MAJAPAHIT	
前進	ASIAN PROGRES	
長生	EVER LIVING	

新加坡巴生 11月12 山  
新加坡巴生庇能 11月13 華

門 地		
福州	上海	10月31
厦門	天津	10月31
上海	天津	11月1
上海	天津	11月1
上海	天津	11月1
上海	天津	11月3
上海	天津	11月3
上海	天津	11月3
青島	天津	11月4
天津	天津	11月4
青島	天津	11月4
上海	天津	11月6
上海	天津	11月6
上海	天津	11月6

上海	11月7	招商局
大連	11月7	華、民
上海	11月7	華、民

工務局	11月7	瑞華
大連	11月8	瑞華
	11月10	
<b>省線</b>		
高雄	10月31	永成
高雄基隆	11月1	永成
高雄	11月1	永成
高雄基隆	11月2	永成
高雄	11月2	永成
合興	11月3	永成
高雄基隆	11月3	永成
高雄	11月4	永成
高雄	11月4	永成
高雄基隆	11月5	永成
高雄基隆	11月6	永成
高雄	11月6	永成
高雄基隆	11月7	永成
高雄	11月7	永成
高雄基隆	11月8	永成
高雄基隆	11月9	永成
高雄基隆	11月11	永成
<b>有朝鮮線</b>		
釜山日本	10月31	東東
釜山	10月31	東東
釜山	11月1	東東
釜山	11月1	東東
日本	11月2	東東
日本	11月3	東東
釜山	11月3	東東
日本釜山	11月3	東東
釜山	11月4	東東
日本	11月4	東東
日本	11月4	東東
日本釜山	11月5	東東
日本釜山	11月6	東東
日本	11月6	東東
釜山日本	11月6	東東

山竹丸 YAMHIARE M  
瑪蓮娜 SL. MARINER  
美國肯德基 AMERICAN KE  
波里士 POLYTHES MARE

路易士馬士	LOUIS MAERS
葛瑪瑪士	CLARA MAERS
華威德士	PRES, WASHIN
海洋司令	OCEAN COMMA
東方閣員	ORT. MINISTER
山	HANJIN KUNSI
阿拉斯加	ALASKA MARIT
新基德	ZIM KEELUNG
銀洲	NGAN CHAU
大使館	AMEMBASSADOR
日本同盟	JAPAN ALLIAN
倫敦葛士	LUNA MAERS
香港	HANJIN H.K.
吉北口	GUBEI KOU
韓國好運	KOREAN JACE
	HOEGH MIRAN
長旺	EVER LIVING
美國普敦	AMERICAN PU

加州木星  
胡佛總統

崇拜	NATIONAL HO
明祥	MING PROPITIO
捉獲	EVER GIVEN
恩惠	GRACE
飛翔	SL, FREEDOM
綠和太陽	KYBWA COSMO
烈士馬士	LEWIS MAERSE
長夜	EVER GLORY
海皇明珠	NEP, PEARL
亦黎拿士	CHARLOTTE M
艾森華總統	PRES. EISENHOW
鱷魚	HANJIN INCHE
鱷魚窩立	ALLIGATOR IN
太平洋彩虹	PACIFIC RAINE

## 中 南

沙巴郡山	MOUNT SARAN
美國奇岩堡	AMERICAN KE
中聲	CHUNG SHENG
長堤	THE LASSING KY
大來基利	THALASSINI KY
百保圖	BARBER TOBA
美國清教徒	AMERICAN PU
奧恩	AMERICAN MA
隆隆	EVER GLORY
太平洋丸	PACIFIC MARU
沙有海洋	PACIFIC OCEAN
美國寶興	AMERICAN MA
榮榮	GLORIA PEAK
	NEP, TOURMA

## 澳 洲。

捷成南陸	JEBSEN SOUTE
花園口	HUAYUANKOU
澳洲先進	AUST, ADVANC
馬海洛夫	MAKSYM MIHA
多蘭加	JEBSEN TAURE
太陽丸	TENDAI TAURE
新加坡	ZIM MILEBURY
天國少尉	ASIAN PEARL
大寶口	SWAN REEFER
	TAI KINGS KOI

紐約	10月31	山
西北太平洋紐約	11月1	海
URKY加州紐約	11月1	美

加州紐約	11月1	馬
西北太平洋紐約	11月2	馬
西北太平洋紐約	11月2	德
西北太平洋	11月2	廖
西北太平洋紐約	11月3	港
西北太平洋	11月3	天
西北太平洋	11月4	大
洛杉磯紐約	11月4	新
加州	11月4	香
西北太平洋紐約	11月5	川
西北太平洋	11月5	汎
加州紐約	11月5	馬
紐約	11月5	斯
美國加拿大	11月5	招
加州紐約	11月5	利
加州	11月5	偉
紐約	11月5	榮
加州紐約	11月5	美

TER	西南太平洋	紐約	11月7	港
	西北太平洋		11月7	日
	西北太平洋	紐約	11月7	總

洛杉磯	11月7	海峽
洛杉磯組	11月7	海峽
西北太平洋	11月6	美
加州太平洋	11月6	美
西北太平洋組	11月6	美
西北太平洋組	11月6	美
煙草山	11月6	倫
加州溫的	11月6	馬
組	11月6	馬
西北太平洋	11月6	馬
西北太平洋組	11月6	馬
西北太平洋組	11月6	馬
PENDECE組	11月10	天
檀香山組	11月12	日

## 美洲線

南美	10月31	天
巴拿馬	11月1	美
巴拿馬	11月1	美
加勒比海	11月6	日
巴拿馬	11月6	日
加勒比海中南美	11月6	日
巴拿馬	11月6	日
加勒比海	11月6	日
加勒比海	11月12	日
加勒比海中南美	11月12	日
巴拿馬	11月13	日
加勒比海	11月14	日
秘魯	11月15	日

## 西西南線

新西蘭	10月31	基
澳洲	10月31	基
澳洲	11月1	達
澳洲	11月2	達
新西蘭	11月2	基
新西蘭	11月3	基
澳洲	11月3	基
澳洲	11月4	基
弗里曼特爾	11月4	基

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Date	Description	Debit	Credit	Balance
	To Balance			
	By Cash			
	By Bank			
	By Sales			
	By Interest			
	By Dividends			
	By Other			
	By Total			
	To Cash			
	To Bank			
	To Sales			
	To Interest			
	To Dividends			
	To Other			
	To Total			
	By Cash			
	By Bank			
	By Sales			
	By Interest			
	By Dividends			
	By Other			
	By Total			
	To Cash			
	To Bank			
	To Sales			
	To Interest			
	To Dividends			
	To Other			
	To Total			
	By Cash			
	By Bank			
	By Sales			

1. *Journal of the American Medical Association*, 277: 1005-1006, 1997.

\_\_\_\_\_


 中國對外貿易運輸總公司  
 廣東省分公司肇慶支公司

香港 ↔ 肇慶

全貨箱(兼收散貨)定期快輪

船名：慶運一號

香港開出日期：10月5、10、15、  
 20、25、30日

總代理：GD 粵海運輸有限公司  
 GUANGDONG TRANSPORT LTD.

香港干諾道西1至3號華利商業大廈廿一樓  
 電傳89580 GDTL HX 電話5 815338



# "K" LINE

## 川崎汽船株式會社

船 期	船 名	直 航
到港：1 / 11 啟航：2 / 11	<h3>"CHUNG SHING"</h3>	智利各埠, Iquique, Antofagasta, Valparaiso, San Antonio.
到港：12 / 11  啟航：13 / 11	<h3>"SALLY OCEAN"</h3>	加勒比海, Cristobal, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acapulco, Puerto Caldera.
到港：9 / 11 啟航：9 / 11	<h3>C. R. POINTE NOIRE</h3>	西非 • Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司

電話：5-8615561

香港統一中心33字樓

文件部：(出口) 5-8615515

(入口) 5-8615525

收貨站：利榮泰運倉有限公司

散貨：油蔴地東源街8號

麥涌街465地盤 M.T.L. 對面

澳門接貨處：澳門嘉豐航運有限公司

澳門南灣街南灣商業中心A座1101室

電話：553311

傳真號：569233

總代理：R 華夏企業有限公司  
 FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.  
 香港：仔馬路道26號華潤大廈19樓 ☎ 8317668

香港→張家港／南通 全貨班輪 (入) 5-8317589  
 船名／航次 收貨期 抵／離期  
 蘇 威 M.S. "SU QU" V. 8819 4-6/11 5-7/11

大連第二海運公司  
 DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN

香港→大連 貨箱／散貨班輪 (入) 5-8317589  
 兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨  
 船名／航次 收貨期 抵／離期

(貨箱班輪)  
 運 豐 M.S. "YUN FENG" V.D.T016 3-5/11 5-7/11

魯豐航運有限公司  
 LU FENG SHIPPING CO.LTD. QINGDAO

香港→青島 貨箱班輪 (入) 5-8317589  
 船名／航次 收貨期 抵／離期  
 魯 豐 M.S. "LU FENG" V.72 6-8/11 8-9/11

山東省海運公司  
 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO

香港→青島 散貨班輪 (入) 5-8317588  
 船名／航次 收貨期 抵／離期  
 五 蓮 興 M.S. "WU LIAN QUAN" — 1-4/11  
 珍 珠 興 M.S. "SHUN QUAN" 9-10/11 8-13/11  
 珍 珠 興 M.S. "ZHEN ZHU QUAN" — 6-12/11

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司  
 CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP  
 CORP., SHANDONG BRANCH

香港→青島 散貨班輪 (入) 5-8317588  
 船名／航次 收貨期 抵／離期  
 延 安 五 號 M.S. "YAN AN WU HAO" — 2-7/11

中國對外貿易運輸公司 天津分公司  
 CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.  
 TIENTSIN BRANCH

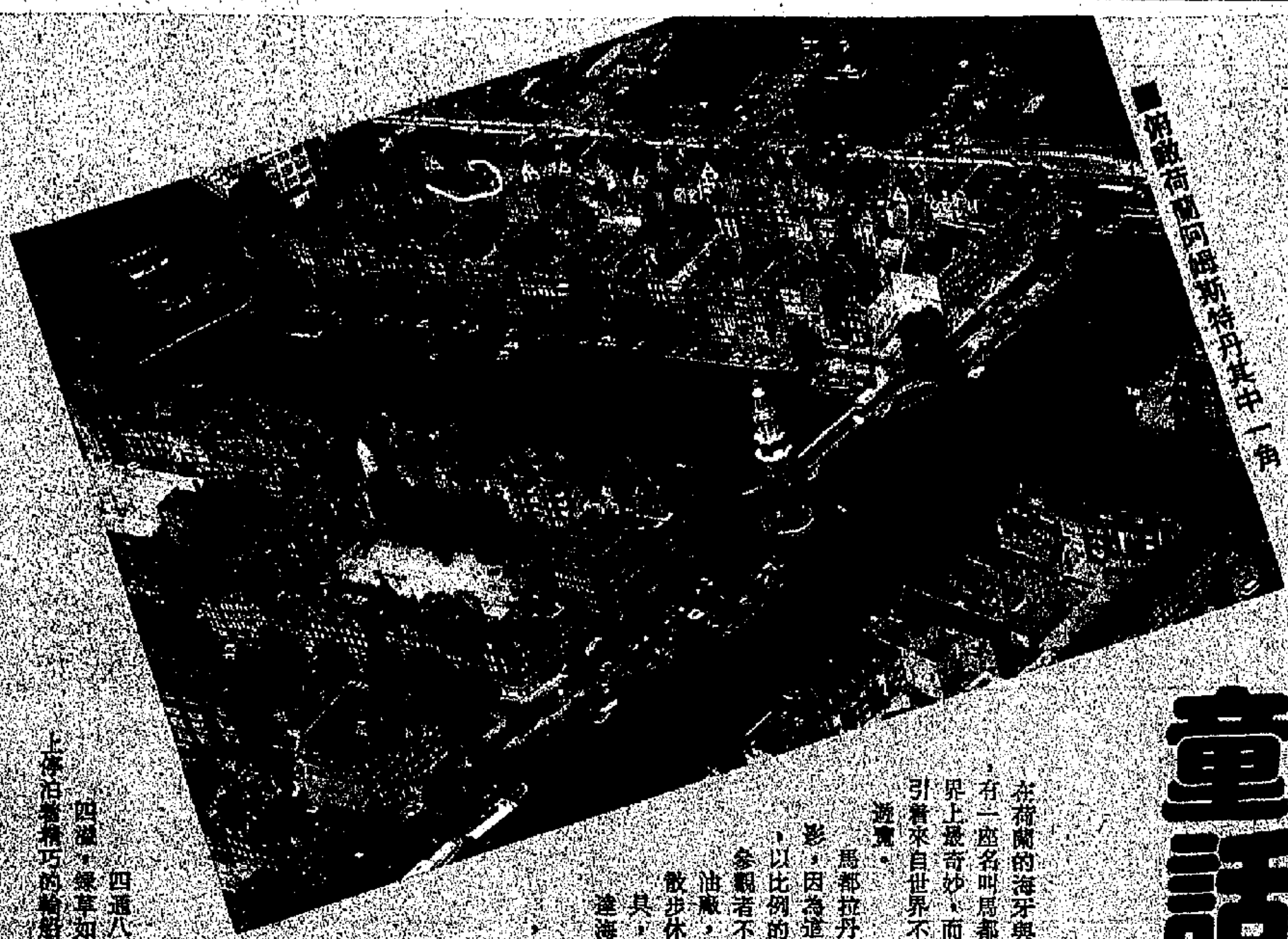
香港→天津 散貨班輪 (入) 5-8317674  
 船名／航次 收貨期 抵／離期  
 青 衣 島 M.S. "TSING YI ISLAND" A16泡 — 25-28/10  
 廣 州 M.S. "KWANG CHOW" B16泡 — 25-29/10  
 華 華 M.S. "HUA WAH" — 28/10-7/11

香港—曼谷定期班輪  
M. V. "LIN HAI 25"  
十月二日開行  
直啟：曼谷  
接載處：三寶船務有限公司  
德輔道中118至126號通用商業大樓1005室  
電話：6-114765 6-11112

美上美  
M. V. "BOONKONG I"  
十一月二日搭貨 十一月四日下午開行  
貨件請交辦到本行接洽是荷  
振盛行有限公司啓 千禧道四號  
電話：即直線電話：0-486749 0-464360  
八十八號

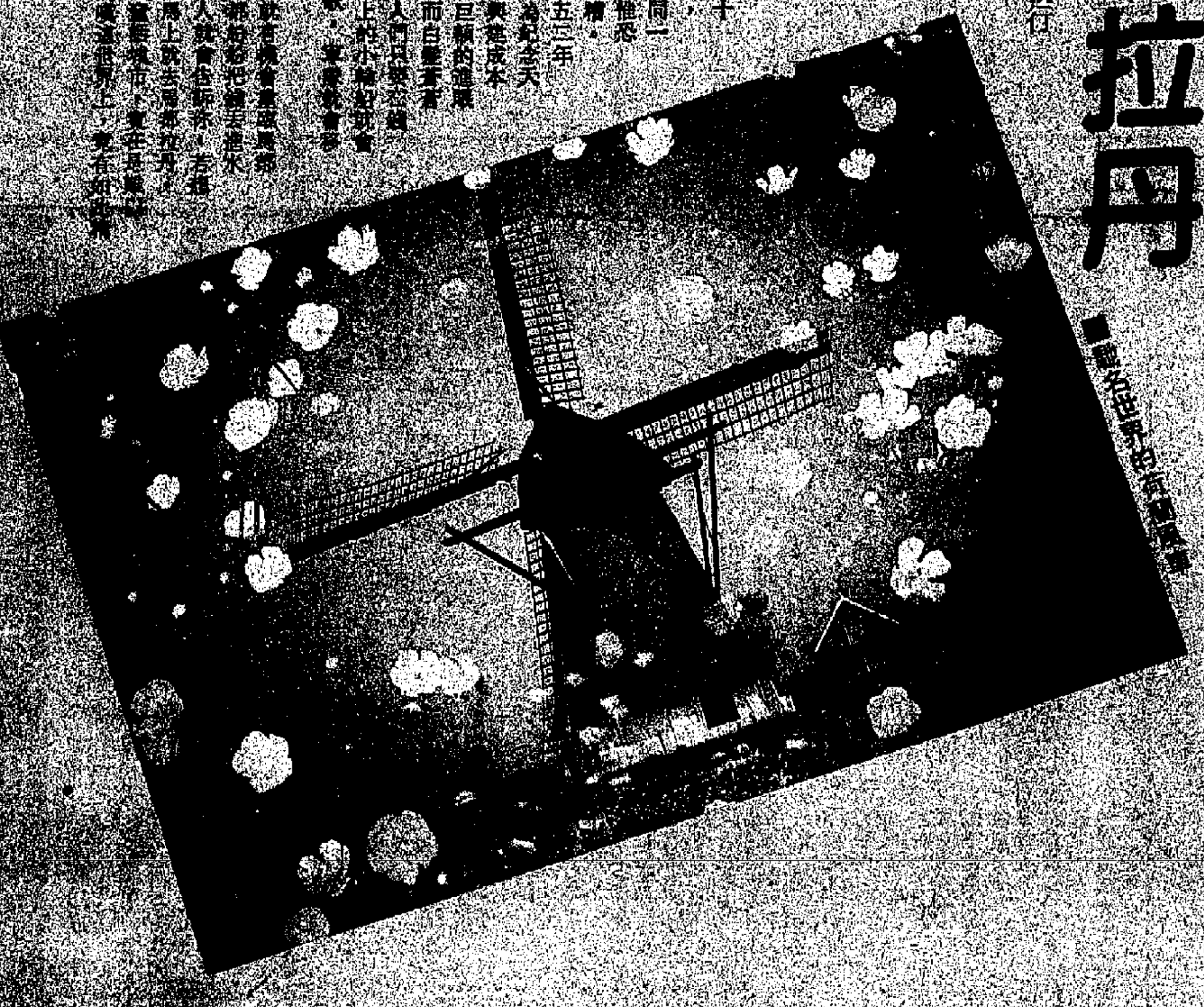


# 遊旅色



童話城市

馬都拉丹

[illegible]

做也冬冬？

道領照片攝自印度的拉賈斯坦邦 (RAJASTHAN) 的首府賈浦市 (JAIPUR)，也就是眾所周知粉紅色城 (PINK CITY) 的都市所攝。

照片中婦女並不是在偷看情侶，而是在喝水。原來這小茅屋是政府所建，夏天開了個六方吋的小窗，屋內坐着一個人，手持裝一壺水，若有路人行前來，就會將水倒出來，路人就張開口去喝水，或用手掬着喝，或直接用氣去臉上的塵沙。

印度天氣炎熱非常，加上渾濁的塵沙，走在路上，實在需要更多的水來解渴驅風走塵。

為了方便人民，所以印度政府到處都設立水簾，或此類的設備。



最全國遍流江水長浪浪  
後之壩湖葛——程工利水大  
夕在夫漁，來下靜平經已，  
。離。

照夕江長

致舞番一有另，魚龍下騰

工作起  
來却比大  
型鐵路的大  
人們還要認真，而且  
一絲不苟，而他們對待旅客  
却又是非常熱情和有禮貌，看見旅客中有年紀  
邁的阿伯同聲，他們都會上前扶扶，看得這  
員工，不不禁聲譽想到，如果生長的員工人  
民和幹部，都好象這些小員工一樣，對工作  
認真而又熱情的態度，四個現代化實是指日  
可待了。

不過，這條鐵路也有一點令人不滿意的地方，  
就是列車的播音室，這是除司機外的另一個  
大人掌管的地方。但在列車行進時，播音室  
出的竟是那羅門的情歌，筆者並非討厭小  
歌的本身，而是這是，像兒童鐵路，如果能播  
一些健康活潑的兒童歌，不是更有意思嗎？



日航辦「東京傾心之旅」

▲日本航空公司宣佈，為吸引更多青年遊客暢遊東京，已開始推出題為「奇幻之都東京遊」的「東京傾心之旅」購物旅遊計劃。

遊客可參加內容豐富的活動，包括免費出席音樂演奏會，在東京一百多間特設精品店及餐廳會得到特別折扣或贈品贈品、出席名家時裝表演及觀看豎田杯足球大賽等。

上述旅遊推售計劃將在整個亞洲地區進行，時間由十二月一日起至明年一月月底。

英遊報編譯遊覽

▲建於一九〇〇年的英國城根碼頭，風景及其設備令英國「英斯十旅遊遊」。

該獎項由英國旅遊協會在「一九八五年創立

澳門的第三種娛樂

田 笠

到澳門觀光消遣之餘，若想找一個優雅靜謐之處喝下午茶，那裏聖亞地哥哥(S.Tiago)酒店的咖啡室。那裏，堪稱為澳門的世外桃源。

酒店建於山坡上，一入石門便是一個有二十多級石階的山洞，兩旁遶山泉淙淙，頗有置身仙洞的感覺。那洞口出口即是酒店的底層，這裏有一個室內咖啡室和一個露天咖啡座。天氣明媚的時候，當然首選露天咖啡座了。但見山間翠木繁蔭，蒼白斑斑的太陽傘下放置着潔白的木製桌椅，放眼望去澳門港海面上波光粼粼，一抹綠蔭映映水橫生上—周金帳，多有趣味！

當有些金裝碧履，着牛仔褲下個平頭髮的姑娘，捧着書本在那裏徜徉地喝咖啡時，真不是但覺動人，連嘆下午茶的人兒也格外動人。

茶 酒  
間 情 趣

旅遊秘笈——口在路邊

## 旅遊秘笈——口在路邊

李明

飲酒，除可鬆弛神經外，並可解除緊張，當然以適量為原則。

此次首都航空公司邀請往歐洲觀光，第一站是度地卑利斯——也是音樂之都的維也納。被邀請參加的賓客，無不都是雅士紳的維也納。份屬同業關係，未知是否職業上需要或愛好，大家竟都愛飲啤酒。雖然酒店房間內有酒櫃及備有各類酒水，但收費與酒店外同等，每罐要三十六個奧國司令，合台幣十八元正，有多

有少，沒辦法只有開飲。第二天早上找數時，大家不約而同地說，消費相當貴。


遊覽觀光時雖未飽尋小飲實為憾事。

但在市區士提反又不同，因可賴自己活動，故在市內盡去提反並遊覽完，同房的少小余就運用傳教士的招數，口在路邊，果然得到熱心人的指點，在左轉右轉下，果然找到一個餐館，買到了想要的啤酒，而售價只合港幣一元五角，相當便宜。

亦就是大膽開口，相識萬宜。

兩小食共四十八罐啤酒，分付三十三元，找回旅遊平時，當然要留個心，大家歡呼好。

蒙路遊



窮無趣樂藏

可用兩塊石左右的時候，走馬路要拉攏和加緊溜滑，馬蹄要踏得神妙而無搖盪的跡象，尤其對本港的旅客尤為，無怪是一個佳話。

但假如各位有較長的假期，我即時聯想起可以享以夏長暑假的老師及學生們，又或者想慢慢地細意咀嚼宗教的獨特魅力，人情和宗教的，事若述，讓你採用公路交通進藏。

由普通通往世界屋脊的公路峰巒疊嶂，甚愛接受挑戰的旅人及川騎勇士激發面，而沿途高山川騎勇士激發面，而沿途高山

此外，每段三公里以上的車道逐步上升，每段三公里以上對習慣了近乎平緩氣候的旅人，可以後發制人，減少引起高山反應的機會。

而達出西藏的四條主要公路

## 窮無趣樂藏

賢子梁

西藏，是一個難以成形的青島，首設沿路路，才將這輪軸止於格魯。路面前方，快者八天，路便可抵達，而且來往車馬很多，四季通行無阻，不會受其他天氣的阻，間中受到雪封或大雨的響。據知如此，遊覽西藏的最佳時期應是六月至月，天涼而無雪的夏天。

冰到季節，西藏的令和機會與中國其他地方截然不同。因為藏族人有的宗教傳統，一向沿用傳統當地一位老人告訴筆者，藏曆的日子的有些禁忌，元節並非一定是佛誕的元月，而我們所慶祝的中秋節，他們的節日卻被視為欠率。換會我將帶去六神送他們的節











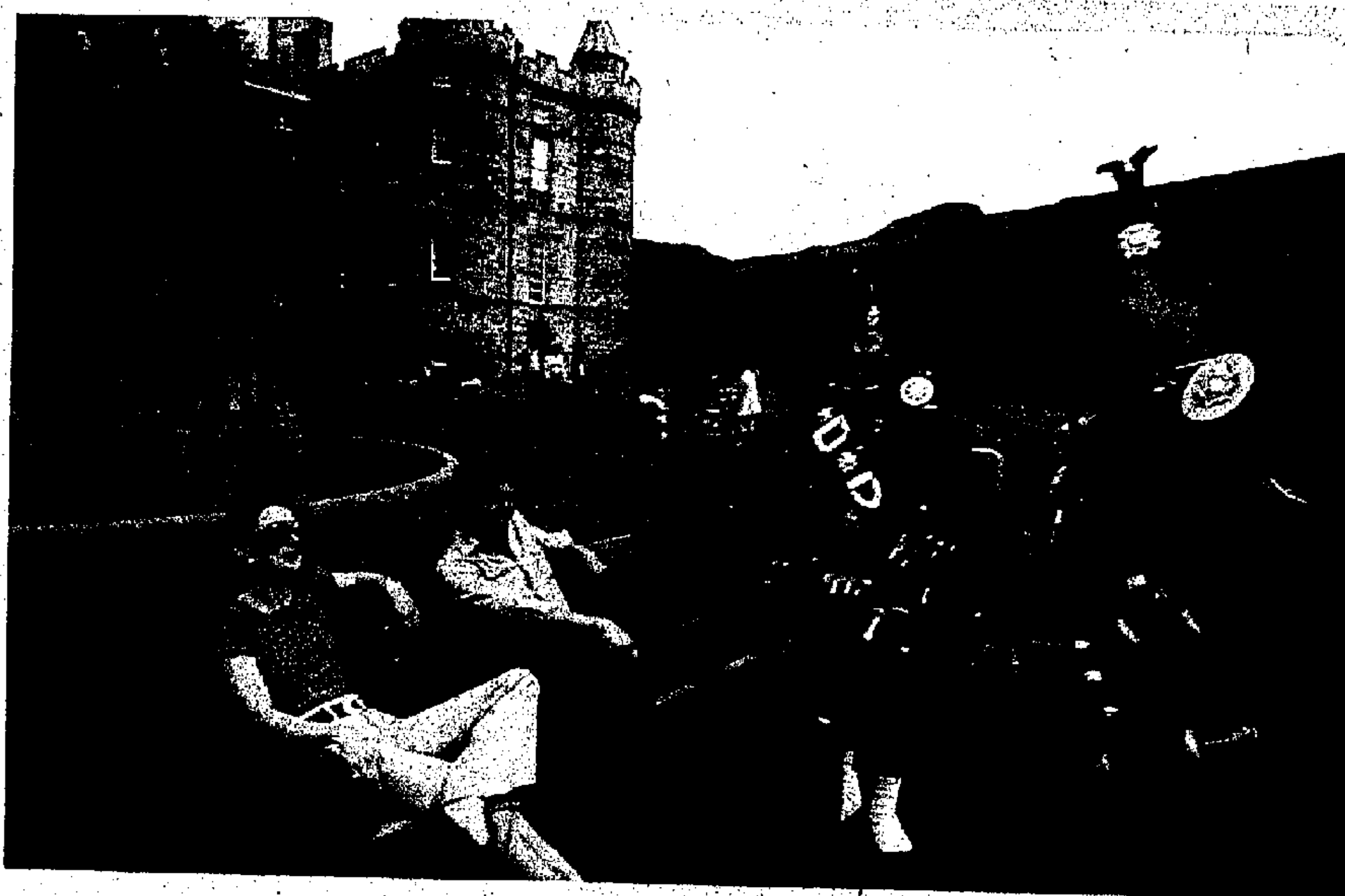
# 彩

哈爾濱以冰天雪地的北國風光、「冰燈」聞名於世。筆者於初秋時來到哈爾濱，原不打算看什麼冰燈，不料卻得到一個意外的驚喜——就是兒童公園內的「兒童鐵路」。

這條鐵路並不長，只是圍繞公園走一個圈，而且只有兩個站——「北京站」和「哈爾濱站」。這條鐵路的特別之處，就是絕大部分的員工都是十二、三歲的少年兒童，他們來自哈爾濱市的小學，通過通車才能成為小鐵路的員工。他們沒有薪金，只是利用課餘時間當值。

則以為小孩子管理的地方很荒謬，這條兒童鐵路在哈爾濱很多地方都設有大型鐵路，就是各小員工也各有各的職責，分別有站長、列車長、售票員、列車員和檢票員，各人職責不同，職責也各異。乘搭兒童鐵路與大型鐵路一樣，必須先購票，進站時有小檢票員為你剪票，必須先購票，而後再乘搭小列車。

雖然，沒有工。



## 英王室明年多盛事

英國王室的活動，向來備受矚目，自英女王伊麗莎白二世及愛德華王子，於去年六月十三日，在白金漢宮舉行白金禧紀念活動後，王室成員的行程，更顯得格外忙碌。

在九月五日，英女王伊麗莎白二世及愛德華王子，將前往愛丁堡，參加愛丁堡國際藝術節。隨後，他們將前往蘇格蘭，參加蘇格蘭威士忌酒節。在十月，他們將前往愛爾蘭，參加愛爾蘭音樂節。在十一月，他們將前往法國，參加法國葡萄酒節。在十二月，他們將前往西班牙，參加西班牙節。

位於蘇格蘭愛丁堡的英女王官邸——侯爵活王宮。



## 春如季四說雖明昆

### 雪降會也時有季冬

「我準備十一月初在昆明小住幾天，有說昆明四季如春，但亦有說昆明也有冬季，寒冷得可與遠東度，請問昆明冬季的氣候情況。」

答：昆明基本是四季如春，但亦有說昆明也有冬季，寒冷得可與遠東度，請問昆明冬季的氣候情況。

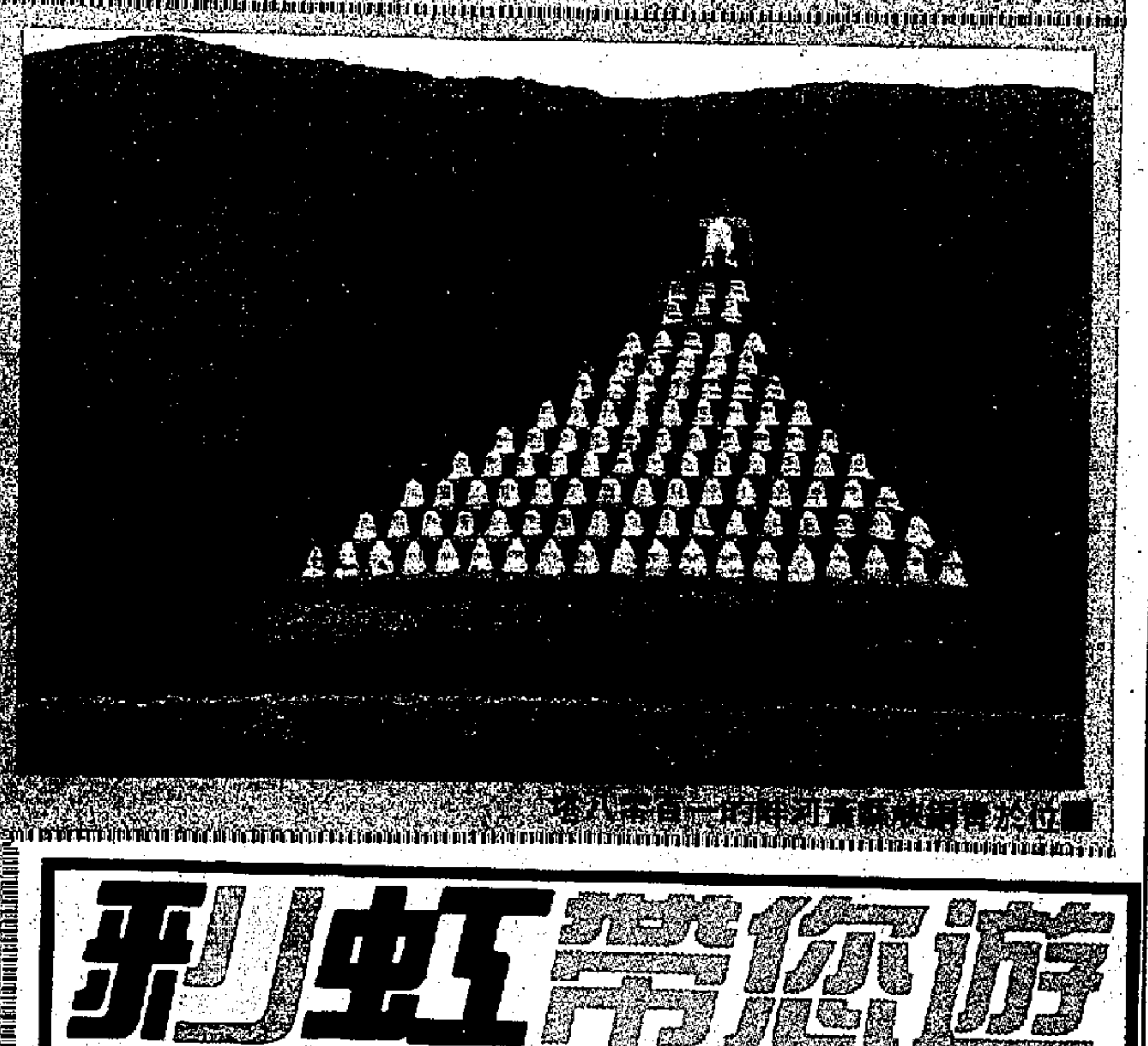
昆明的氣候，四季如春，但亦有說昆明也有冬季，寒冷得可與遠東度，請問昆明冬季的氣候情況。

## 有獎猜圖 今日截件

本報「有獎猜圖」活動，自推出以來，深受讀者歡迎。今日截件，歡迎讀者踴躍參加。

猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

今日截件，歡迎讀者踴躍參加。猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。



## 包古三上遇

「我準備十一月初在昆明小住幾天，有說昆明四季如春，但亦有說昆明也有冬季，寒冷得可與遠東度，請問昆明冬季的氣候情況。」

答：昆明基本是四季如春，但亦有說昆明也有冬季，寒冷得可與遠東度，請問昆明冬季的氣候情況。

昆明的氣候，四季如春，但亦有說昆明也有冬季，寒冷得可與遠東度，請問昆明冬季的氣候情況。

## 星晨策劃

### 日本東北

東北(仙台、松島、鍾乳洞)七天豪華團

本團策劃，旨在為讀者提供高品質的旅遊服務。本團策劃，旨在為讀者提供高品質的旅遊服務。

## 虹帶您遊

優待海外華僑\*免簽證\*免附加費

北京豪華團

六天超級直航團 \$2288

七天雙程航空團 \$2190

七天雙程航空特選團 \$2290

七天北京、承德避暑山莊 \$2290

## 青春祭

「我準備十一月初在昆明小住幾天，有說昆明四季如春，但亦有說昆明也有冬季，寒冷得可與遠東度，請問昆明冬季的氣候情況。」

答：昆明基本是四季如春，但亦有說昆明也有冬季，寒冷得可與遠東度，請問昆明冬季的氣候情況。

昆明的氣候，四季如春，但亦有說昆明也有冬季，寒冷得可與遠東度，請問昆明冬季的氣候情況。

## 星晨旅遊

### MorningStar

本報「有獎猜圖」活動，自推出以來，深受讀者歡迎。今日截件，歡迎讀者踴躍參加。

猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

今日截件，歡迎讀者踴躍參加。猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

## 上海·杭州·北京

一次旅程，即可暢遊中國三大名城，三程飛機，省時方便，輕鬆富貴

七天高級直航團 \$2988

八天高級航空團 \$2988

## 進路公

本報「有獎猜圖」活動，自推出以來，深受讀者歡迎。今日截件，歡迎讀者踴躍參加。

猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

今日截件，歡迎讀者踴躍參加。猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

## 星晨旅遊

### MorningStar

本報「有獎猜圖」活動，自推出以來，深受讀者歡迎。今日截件，歡迎讀者踴躍參加。

猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

今日截件，歡迎讀者踴躍參加。猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

## 華東

南京、無錫、北京、蘇州、上海、杭州、桂林

八天高級航空團 \$2588

九天北京、桂林 \$3490

十一天北京、華東 \$4290

十四天北京、華東、桂林 \$5190

## 進路公

本報「有獎猜圖」活動，自推出以來，深受讀者歡迎。今日截件，歡迎讀者踴躍參加。

猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

今日截件，歡迎讀者踴躍參加。猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

## 星晨旅遊

### MorningStar

本報「有獎猜圖」活動，自推出以來，深受讀者歡迎。今日截件，歡迎讀者踴躍參加。

猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

今日截件，歡迎讀者踴躍參加。猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

## 華東

南京、無錫、北京、蘇州、上海、杭州、桂林

八天高級航空團 \$2588

九天北京、桂林 \$3490

十一天北京、華東 \$4290

十四天北京、華東、桂林 \$5190

## 進路公

本報「有獎猜圖」活動，自推出以來，深受讀者歡迎。今日截件，歡迎讀者踴躍參加。

猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

今日截件，歡迎讀者踴躍參加。猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

## 星晨旅遊

### MorningStar

本報「有獎猜圖」活動，自推出以來，深受讀者歡迎。今日截件，歡迎讀者踴躍參加。

猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

今日截件，歡迎讀者踴躍參加。猜圖活動，旨在提高讀者的觀察力和邏輯思維能力。讀者只需根據提供的線索，猜出圖中的物體或人物。猜中者將獲得相應的獎品。

## 華東

南京、無錫、北京、蘇州、上海、杭州、桂林

八天高級航空團 \$2588

九天北京、桂林 \$3490

十一天北京、華東 \$4290

十四天北京、華東、桂林 \$5190



與裕玲隱弗見成績  
拍劇集敢於演身材

《倚天》一場裸浴鏡頭夠性感大

[illegible]

何英偉指別人衝動  
洗立新落淚認太傻

電視先生昨天繼續會見記者

[illegible]

# 劉雅麗回港 蜜月甚開心

好該酒店代他  
致露宿街頭。

劉雅園又  
了一頓四十五  
感簡直難以形  
林建明  
比堅  
紮腰  
林建明身  
，相信衆所週  
近年來她守身  
已沒有穿三點

林建明回復性感  
比堅尼泳衣亮相

紮腰噫弗參加嘉年

《美國心》獲都靈大獎

北京的《絕響》、台灣《童年往事》同獲此獎。

皆聲望凜凜地表達了「他們所處的特定環境」狀況。

最近導演的《父子情》和「半邊人」已經獲獎，這部《美國心》會否又是八六年的熱門影片？還是未知之數，不過，這裏的女主角玉蘭可能成為最佳新人獎。

影片以紀錄片與創一代風格，也跳出了香港新一代大風雨而天氣那樣，無從

沒有安全感，男便想，但是的怕不易適應沒有過爭吵，他們和導演及

古屢鳳陽演歌舞  
汪明荃扮作水神

衆老人參觀亞視  
黎燕珊以假亂真

最近一頓以金色  
扭脰。公司又不許他們外來喧賓奪主，目的內容皆失去新意。

丁賡木圖又要做拱橋，所以大搖大擺，除  
項目難辦的  
他表演演的  
並很電。  
主不重。

說，「也好像形  
門搬往市區居住，她說一定來港  
門搬往市區居住，她說一定來港  
門搬往市區居住，她說一定來港


露出害怕神色，真  
所花時間實在太多，因而令她  
時常睡眠不足。

方育平拍《美國心》的神情

合終所在無從揀戲感

求證，她認為雖不  
身她親身上陣，但用  
恐怕觀衆不知就裏  
誤會是她本人，會  
其形象受損。

排了替身拍攝，則免  
推戴，臉上露出喜而無容神色。



連準備，曾經要  
編導刪掉，但對方  
釋暴露程度有限，  
且則責所難，不可

[illegible]

只有業餘水準。  
《異》片故  
人偶然發現地下

些雪白如雪糕的  
相，取名為「食  
取，取名可直譯  
(照字面可直譯  
嘢」)，當作是  
品在市面上傾銷  
十分受歡迎，但  
賀居然是有生命  
們吃後會上癮，並  
想會受其空間，

## 怪物害人的科幻片

植物質  
下人體  
相恐怖

竟然出動到軍隊去進攻出產「食特樂」的工廠，而透過電台廣播就輕易使人相信「食特樂」是有毒的，可算胡鬧和草草收場。

[illegible]











